



Survey

French-language Health Services in Halifax Regional Municipality

Final Report

February 2011

Pyra Management Consulting Services Inc
Cottreau Consultants Ltée

Table of Contents

1. Preface.....	2
2. Methodology.....	2
3. Survey Results	3
4. Conclusions.....	17
5. Appendixes	18
Appendix A: Questionnaire.....	18
Appendix B : Responses to Question 8.....	23
Appendix C : Responses to Question 13.....	30
Appendix D : Responses to Question 15.....	34
Appendix E : Responses to Question 16.....	50

Production of this report was made possible by a financial contribution from Health Canada. The views expressed do not necessarily reflect those of Health Canada.



Health
Canada

Santé
Canada

1. Preface

Réseau Santé – Nouvelle-Écosse and the Conseil Communautaire du Grand-Havre, in association with a steering committee of representatives from the Acadian and francophone community of Halifax Regional Municipality (HRM) and with the assistance of Pyra Management Consulting Services Inc., in 2010 conducted an impact assessment of French-language health services in the greater Halifax area. Following analysis and assessment by a focus group of leaders and decision makers from the Acadian and francophone community in HRM, it was determined that establishment of a community health centre providing Halifax with health services in French would have a positive effect on the health and wellbeing of this same community.

Réseau Santé – Nouvelle-Écosse and the Conseil Communautaire du Grand-Havre conducted a survey in December 2010 to assess the scope of the need for health services in French that might be provided by a community health centre in Halifax Regional Municipality (HRM).

2. Methodology

Given the goal of reaching as many Acadian and francophone residents of Halifax Regional Municipality as possible, the project team decided to launch the survey in two ways, via the Internet and with a hard-copy questionnaire. The survey was conducted from 16 November to 17 December 2010. The Survey Monkey site was used to post the questionnaire on line. Hard copies of the questionnaire (Appendix A) were distributed as described in the following table. We wish to thank the network of Acadian and francophone associations in HRM and the Conseil scolaire acadien provincial (CSAP) for their participation and cooperation in this exercise.

In addition to distribution of the hard-copy questionnaire, the public was invited to participate in the survey in several ways:

- An invitation was sent to each of the 13 francophone organizations and associations with members in the metropolitan area;
- Public service announcements and interviews with the Réseau Santé spokesperson were broadcast by French-language media in the region, including Radio-Canada, *Le Courrier de la Nouvelle-Écosse* and Radio Halifax Metro; and
- A resource person from the survey team was available at an information stand to hand out the survey at parent-teacher meetings at Du Carrefour and Du Sommet high schools in November.

Site	Copies
École Bois Joli	415
École Beaubassin	400
École du Sommet	25
Université Sainte-Anne	50
Conseil communautaire du Grand-Havre	100
FANE office	75
Total	1,065

The survey responses were compiled by the consultants, Pyra Management Consulting Services Inc. and Cottreau Consultants Ltée. The resulting analysis from this compilation is presented in this report.

The consultant received 513 responses to the survey, 260 through the Survey Monkey website and 253 in hard copy. Out of a francophone population of about 12,000, this response rate for a random sample gives a response error rate of 4.2 percent with a 95-percent confidence level.

3. Survey Results

The following analysis cites the answers received for each survey question.

1. Do you have a family doctor?

The vast majority of respondents (90 percent) said they have a family physician.

Table 1	
Yes	463
No	50
No answer	0
Total	513

2. Does your family doctor speak French?

Table 2	
Yes	119
No	311
Don't know	38
No answer	45
Total	513

3. Does any other member of the care team in your doctor's office speak French? (for example, nurse, nurse practitioner)

Table 3	
Yes	25
No	323
Don't know	119
No answer	46
Total	513

Of the 467 responses received, slightly more than 25 percent said their family physician speaks French. However, only 5% of respondents said that other members of the physician's team speak French.

4. How long does it take to reach your doctor's office from your home?

It is interesting to note that more than 93 percent of respondents need less than 31 minutes to reach their physician from home. In addition, more than 35 percent of respondents can reach their physician's office in less than 10 minutes!

Table 4	
1 - 5 minutes	52
6 - 10 minutes	113
11 - 15 minutes	90
16 - 20 minutes	80
21 - 25 minutes	61
26 - 30 minutes	40
31 - 35 minutes	16
36 - 40 minutes	9
More than 40 min.	6
No answer	46
Total	513

5. How much importance do you place on receiving care from your family doctor in French?

More than 67 percent of respondents place some importance on receiving care from their physician in French and 28 percent of these place great importance on this type of service.

Table 5	
Not important at all	76
Unimportant	91
Somewhat important	80
Important	120
Very important	145
No answer	1
Total	513

6. How much importance do you place on the receptionist at your doctor's office speaking French?

Table 6	
Not important at all	96
Unimportant	123
Fairly unimportant	121
Important	104
Very important	68
No answer	1
Total	513

7. How much importance do you place on the other care providers in your doctor's office speaking French? (for example, nurse, nurse practitioner)

Table 7	
Not important at all	82
Unimportant	101
Fairly unimportant	124
Important	128
Very important	77
No answer	1
Total	513

The answers to these two questions show that respondents place slightly less importance on other members of the medical team speaking French. For the receptionist, 57 percent place some importance on this (fairly unimportant to very important) whereas the rate rises to 64 percent for other care providers.

8. If you could obtain care from a French-speaking family doctor, would you switch from your usual doctor to one who speaks French? Please explain your answer.

Only the respondents who **did not have** a physician who speaks French were supposed to answer question (Question 2). However, some respondents with a physician who speaks French and others who did not answer question 2 still chose to answer this question. Their answers, included in the numbers in Table 8, are detailed in Table 8.1.

Table 8	
Yes	164
No	167
Don't know	95
No answer	87
Total	513

Table 8.1	With French physician	No answer question 2
Yes	21	21
No	14	9
Don't know	8	11
Total	43	41

Reviewing the data in Table 8, we note that slightly more than 38 percent of respondents, including those shown in Table 8.1, are prepared to switch to a physician who speaks French. The reasons for or against this decision are reported in detail in Appendix B. They are summarized below.

YES answer to question 8

The vast majority of respondents willing to switch to a French-speaking physician cite the ease of expressing themselves as the reason for this decision. Understanding medical terms in French, being able to describe their symptoms clearly, and understanding the physician clearly are among the comments most frequently given. Some respondents added conditions to this change, the most common being that the physician's office be near their home. Other conditions cited are the physician's experience and that the switch would be made primarily for the children.

NO answer to question 8

The reason most respondents gave for staying with their English-speaking physician was the excellent relationship that they have with their physician and the fact that they have been receiving very good service, sometimes for many years. Some said they are perfectly bilingual, so language is not an important factor. Others said that their spouse is Anglophone and this determines the choice of providers of professional services.

DON'T KNOW answer to question 8

The reasons cited by respondents who were reluctant to answer this question are similar to those given by respondents who would not change physicians. Most respondents indicated their satisfaction with their current physician as an obstacle to change. A fair number said the francophone physician would have to be qualified and have a good reputation. Here again, respondents referred to travel time, the fact they are bilingual or that one member of the couple is

Anglophone, as reasons for their hesitation to change. A small number said they would switch only for a female physician.

9. If you could obtain care from a French-speaking family doctor, would you switch from your usual doctor to one who speaks French even if this involved more time to travel to that doctor's office?

As shown in question 8, the fact that only 164 respondents said they would switch to a French-speaking physician probably explains why almost half (47 percent) of respondents did not answer this question. Of those who replied, 48 percent would accept longer travel time to reach a French-speaking family physician.

Table 9	
Yes	130
No	100
Don't know	41
No answer	242
Total	513

10. How long would you be prepared to travel from home to obtain care from a French-speaking doctor?

Here again, only 38 percent of survey respondents answered this question, probably for the same reasons cited in the previous question. Of those who replied, the vast majority (83 percent) stated a preference for travelling 30 minutes or less to reach the office of a French-speaking physician.

Table 10	
1 - 5 minutes	1
6 - 10 minutes	9
11 - 15 minutes	31
16 - 20 minutes	36
21 - 25 minutes	30
26 - 30 minutes	49
31 - 35 minutes	13
36 - 40 minutes	15
More than 40 minutes	9
No answer	320
Total	513

11. Please indicate all the health services you (or your family) have received in the past 12 months.

Table 11	
Answers	Services
433	Dentist
393	Pharmacy
263	Optometry
244	Medical specialist
178	Massage therapy
145	Public health
131	Physiotherapy
87	Chiropractic
50	Audiology
45	Therapy for other mental health problems
44	Acupuncture
34	Nutrition
21	Respiratory therapy
13	Occupational therapy
2	Therapy for alcohol, drug or gambling abuse
2	Therapy for family violence

No surprise in these data: dental services are those most used, followed by pharmacy, optometry and medical specialist.

12. Have you received one (or more) of these services in French? If you answered Yes, which of the services above did you receive in French?

The fact that one third of respondents to this question received health services in French can be aligned with the fact that 25 percent of respondents stated that their family physician speaks French.

Table 12	
Yes	163
No	321
Don't know	5
No answer	24
Total	513

The services most often received in French are shown in Table 12.1

Table 12.1	
Answers	Services
99	Dentist
43	Optometry/Ophthalmology
21	Physio/occupational therapy/Chiropractic
17	Family physician or general practitioner
13	Public health
9	Pharmacy
7	Gynecology and obstetrics

13. Have you encountered difficulties using these services because they were not provided in French? If you answered YES, please describe what you found difficult.

The fact that 77 percent of respondents did not experience difficulties with health services provided in English shows the extent to which the population surveyed is bilingual and comfortable in English. This correlates with the 62 percent of respondents who would not change or would hesitate to change from their physician to one who speaks French, as shown in question 8.

Table 13	
Yes	103
No	368
Don't know	7
No answer	33
Total	513

The individual answers to this question are reported in Appendix C. Respondents generally reported difficulty communicating in English and understanding medical terms as the difficulties encountered.

14. Do you believe that a community health centre for people who speak French is needed in HRM?

Almost three fourths (72 percent) of respondents believe that a community health centre for French-speaking people is needed in HRM.

Table 14	
Yes	357
No	41
Don't know	95
No answer	20
Total	513

15. What benefits and challenges do you think would emerge if a French-language community health centre were established in HRM?

The individual answers to this question are reported in Appendix D. A summary of the most frequent comments is provided here.

Benefits

The overwhelming answer for benefits of a centre is allowing patients to speak in their native language, to make themselves understood and to understand the advice and care provided by the professionals at such a centre. The second answer was the benefit of a location providing a broad range of health services through a single service access point.

Challenges

The two greatest challenges mentioned by respondents are locating the centre where it would be easily accessible to the target population and recruiting professional staff with the ability to

deliver services in French. A few participants wondered whether the region's French-speaking population is large enough to justify the funding for such a centre and whether that population would use the services available.

16. What do you consider the three most important services that should be provided by a French-language community health centre if one were created in HRM?

The individual answers to this question are reported in Appendix E. A compilation of respondents' answers is presented here.

First choice

The results leave no doubt: respondents' first choice (67 percent) is the services of a family physician in a French-language community health centre. This is not surprising if we consider that 75 percent of respondents have children at home. (See question 22).

Table 16.1 Health Services: Priority 1			
Priority	Service	Respondents	%
1	General practitioner or family physician	217	67%
2	Health promotion, public health and nutrition	17	5%
3	Mental health	11	3%
4	Dentist	10	3%
	Medical clinic	10	3%
	Nurse	10	3%
	Total answers for other services with 7 answers each or less	50	15%
	Total	325	

The number of respondents for each service category is shown in Table 16.1.1.

Table 16.1.1 Health Services: Priority 1			
Service	#	Service	#
Family physician or general practitioner	217	Physio/Occupational therapy/Chiropractic	1
Dentist and dental care	10	Health promotion/Public health	17
Medical clinic	10	Mental health	11
Intake and orientation	7	Emergency	7
Speech therapy and audiology	4	Social services	0
Gynecology and obstetrics	6	Gerontology	2
Nurse	10	Specialist	4
Pediatrics	7	Alternative physicians	0
Optometry/Ophthalmology	3	Homecare	0
Pharmacy	6	Other	3

Second choice

Respondents are less consistent in their second choice of health services in French. Dental services lead with 25 percent of the answers, followed by mental health at 12 percent. The response of just 9 percent for general medical services is explained by the fact that the vast majority of respondents chose this service as their top priority.

Priority	Service	Respondents	%
1	Dentist and dental care	75	25%
2	Mental health	36	12%
3	Physician	29	9%
	Nurse	28	9%
4	Health promotion/Public health	22	7%
	Total answers for other services with 15 answers each or less	115	38%
	Total	305	

The number of respondents for each service category is shown in Table 16.2.1.

Service	#	Service	#
Family physician or general practitioner	29	Physio/Occupational therapy/Chiropractic	14
Dentist and dental care	75	Health promotion/Public health	22
Medical clinic	6	Mental health	36
Intake and orientation	5	Emergency	4
Speech therapy and audiology	5	Social services	10
Gynecology and obstetrics	11	Gerontology	2
Nurse	28	Specialist	15
Pediatrics	13	Alternative physicians	0
Optometry/Ophthalmology	12	Homecare	1
Pharmacy	15	Other	2

Third choice

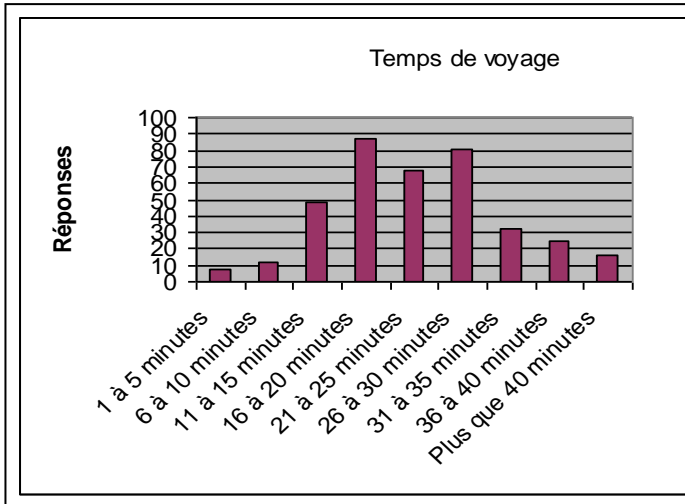
The answers for third choice show no preference shared by a large number of respondents. We note that dental services are important as second or third choice. It is almost impossible to draw firm conclusions for the other priorities for third choice of services desired by respondents, given the small difference between the second priority and the others.

Table 16.3 Health Services: Priority 3			
Priority	Service	Respondents	%
1	Dentist and dental care	35	13%
2	Optometry/Ophthalmology	26	9%
	Health promotion/Public health	24	9%
3	Pharmacy	22	8%
	Physio/Occupational therapy/Chiropractic	21	8%
4	Nurse	18	7%
	Social services	18	7%
	Specialist	18	7%
	Total answers for other services with 16 answers each or less	94	34%
	Total	276	

The number of respondents for each service category is shown in Table 16.3.1.

Table 16.3.1 Health services: Priority 3			
Service	#	Service	#
Family physician or general practitioner	15	Physio/Occupational therapy/Chiropractic	21
Dentist and dental care	35	Health promotion/Public health	24
Medical clinic	4	Mental health	16
Intake and orientation	10	Emergency	6
Speech therapy and audiology	6	Social services	18
Gynecology and obstetrics	8	Gerontology	6
Nurse	18	Specialist	18
Pediatrics	11	Alternative physicians	2
Optometry/Ophthalmology	26	Homecare	2
Pharmacy	22	Other	8

17. If a French-language community health centre existed, how long would you be willing to travel to obtain primary health care and/or social services from this centre?



1 - 5 minutes	8
6 - 10 minutes	12
11 - 15 minutes	48
16 - 20 minutes	86
21 - 25 minutes	68
26 - 30 minutes	82
31 - 35 minutes	33
36 - 40 minutes	25
More than 40 min.	16
No answer	135
Total	513

Many more respondents answered this question than did question 10 on ideal travel time to reach a French-speaking physician. Only 38 percent answered question 10 whereas 74 percent answered this one.

Most respondents (68 percent) prefer to travel 30 minutes or less to access health care in a future community health centre. A time of 16 to 20 minutes is the most popular: 23 percent of respondents made this choice.

18. What is your postal code?

Table 18.1		
Respondents	Code	Location
9	B0J	Eastern Shore
2	B0N	Elmsdale area
1	B2N	Truro
9	B2T	Fall River, Wellington Station
20	B2V	Cole Harbour, Colby Village
42	B2W	Forest Hills, Woodlawn, Woodside, Portland Estates
51	B2X	Westphal, Port Wallace, Montebello Estates
20	B2Y	Central Dartmouth, South
9	B2Z	Lawrencetown, Preston, Cherry Brook
21	B3A	Central Dartmouth, North
2	B3B	Burnside
11	B3E	East Preston, Lake Echo, Porter's Lake
19	B3G	Eastern Passage, Cow Bay
16	B3H	Halifax, south end
7	B3J,	Halifax, downtown
12	B3K	Halifax North, Mulgrave Park
17	B3L,	Halifax North, Fairview
31	B3M	Bedford, Rockingham
13	B3N,	Fairview
8	B3P	Purcell's Cove
2	B3R,	Spryfield
9	B3S	Timberley, Lakeside, Beechville
11	B3T	Terrence Bay, Tantallon, St. Margaret's
4	B3V	Herring Cove, Sambro
15	B3Z	Hubley, Head of St. Margaret's Bay
23	B4A	Bedford
21	B4B	Hammonds Plains
12	B4C	Lower Sackville
16	B4E	Middle, Upper Sackville, Beaverbank
7	B4G	Waverley, Fall River West, Windsor Junction
440	Total	

If these data are grouped into three large regions, we obtain the following distribution.

The **Dartmouth** area bordered by Burnside industrial park on the north to Eastern Passage on the south and then from the Port of Halifax on the west to the suburbs of Dartmouth, including Eastern Shore in Halifax County. The postal codes included in this area, which accounts for 205 respondents, are shown in Table 18.2

It is interesting to note that the area defined by postal code B2X, which has 51 respondents, is where the Écoles Carrefour and Bois Joli are located.

Table 18.2	
Code	Respondents
B0J	10
B2V	20
B2W	42
B2X	51
B2Y	20
B2Z	9
B3A	21
B3B	2
B3E	11
B3G	19
Total	205

Halifax area, including the Halifax peninsula and the areas of Fairview and west of the city in Halifax County. The postal codes included in this area, which has 114 respondents, are shown in Table 18.3.

We note that the four zones on the Halifax peninsula have only 52 respondents, indicating that the vast majority of the 513 respondents live outside the city core.

Code	Respondents
B3H	16
B3J	7
B3K	12
B3L	17
B3N	13
B3P	8
B3R	2
B3S	9
B3T	11
B3Z	15
B4V	4
Total	114

The **Bedford/Sackville** area, which includes these two suburbs and the northern area of Halifax county. The postal codes included in this area, which has 121 respondents, are shown in Table 18.4.

Area B3M, with 31 respondents, is the location of Écoles Beaubassin and Sommet.

Code	Respondents
B0N	2
B2T	9
B3M	31
B4A	23
B4B	21
B4C	12
B4E	16
B4G	7
Total	121

This analysis supports the situation already clearly acknowledged by leaders of the region's Acadian and francophone community. This community's population is scattered throughout the greater metropolitan area and lacks any regional concentration. A certain concentration of respondents in the Dartmouth area is probably explained by the fact that this was the site of the region's first francophone school, in 1991.

19. What is your gender?

The data are clear.

Male	123	25%
Female	363	75%
Other	0	0%
No answer	27	-
Total	513	

20. What is your marital status?

The vast majority of respondents are married.

Marital Status	Count	Percentage
Single	61	12%
Married/common law	383	79%
Separated/divorced	37	8%
Widow or widower	3	1%
No answer	29	-
Total	513	

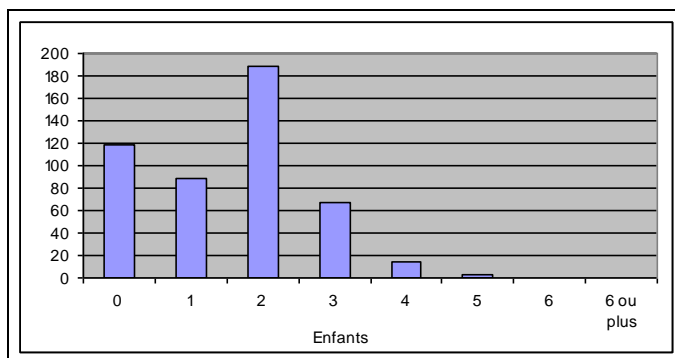
21. What is the highest level of education you have completed?

Education Level	Count
Kindergarten to grade 8	0
Grade 9 to 11	8
High school graduate	42
Community college	100
University	316
Other	15
No answer	32
Total	513

Answers for: Other, please specify
Masters (4)
University graduate from France
CÉGEP (3)
Vocational diploma
Correspondence school
University graduate degree
I have an MEd
Distance education
College-level certificate

The survey population is very well educated, given that 86 percent of respondents have a postsecondary college or university education.

22. How many children live with you?



Number of children	Answers
0	119
1	87
2	189
3	68
4	15
5	2
6	0
6 or more	0
No answer	33
Total	513

Most respondents have children living at home and the most common number is two children, accounting for 39 percent of the answers obtained. This situation is not surprising if we consider that many questionnaires were handed out in three of the CSAP schools in the metropolitan area.

23. What is your household's total estimated income before tax and deductions?

These answers are hardly surprising when we consider the respondents' level of education. As already shown by other socio-economic studies, the Halifax area's Acadian and francophone population enjoys a very good economic status. Almost half the sample (45 percent) earns income in excess of \$90,000.

Table 23	
\$10,000 or less	11
Between \$10 001 to \$30,000	23
Between \$30,001 and \$50,000	68
Between \$50,001 and \$70,000	70
Between \$70,001 and \$90,000	78
\$90,001 or more	201
No answer	62
Total	513

4. Conclusions

Almost three fourths of survey respondents agree that a community health centre for people who speak French is needed in HRM. A very small number (8 percent) disagree, while 19 percent of respondents are reluctant to say and the remainder did not answer the question. We conclude that most of the region's Acadian and francophone population will support establishment of such a centre.

Where to locate the centre is not obvious since the target population is scattered throughout the region with a certain local concentration in Dartmouth, within a radius of about three or four kilometres from the site of the Carrefour du Grand-Havre. Selection of the site of a future centre will have to consider the fact that most respondents said they do not want to travel more than 30 minutes to reach the centre.

To answer the question *Will the target population use the services available in a community health centre?*, we offer the following comments.

- As indicated above, almost three fourths of respondents favour a community health centre.
- A certain number of respondents (39 percent) said they would be prepared to switch to a French-speaking physician. On the other hand, some respondents said that while they would not change physicians, if their current physician were going to retire or move away from the region, they would switch to a French-speaking physician.
- The respondents' comments indicate that francophone newcomers are forced to accept an English-speaking physician because of the shortage of physicians who speak French.
- Given the history of school development in the region, we note that the Acadian and francophone population supports and is committed to the establishment of infrastructure providing services in French that meet their needs. When l'École du Carrefour opened in 1991, enrolment was about 540 students. Twenty years later, we find four schools in the area with a total enrolment of 1,640 students, an increase of more than 300 percent and an annual increase equal to six percent.

5. Appendixes

Appendix A: Questionnaire

Introduction

Réseau Santé - Nouvelle-Écosse, in partnership with the Conseil Communautaire du Grand Havre, is currently exploring the use of health services by French-speaking residents of Halifax Regional Municipality. We would be grateful if you would take the time to fill out this questionnaire. Your answers are anonymous. Please do not write your name on this questionnaire.

1. Do you have a family doctor?	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No (<i>if you answered NO, skip to question 5</i>)
2. Does your family doctor speak French?	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Don't know
3. Does any other member of the care team at your doctor's office speak French? (for example, nurse, nurse practitioner)	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Don't know
4. How long does it take to travel to your doctor's office from your home?	<input type="checkbox"/> 1 - 5 minutes <input type="checkbox"/> 6 - 10 minutes <input type="checkbox"/> 11 - 15 minutes <input type="checkbox"/> 16 - 20 minutes <input type="checkbox"/> 21 - 25 minutes <input type="checkbox"/> 26 - 30 minutes <input type="checkbox"/> 31 - 35 minutes <input type="checkbox"/> 36 - 40 minutes <input type="checkbox"/> More than 40 minutes
5. How much importance do you place on receiving care from your family doctor in French?	<input type="checkbox"/> Not important at all <input type="checkbox"/> Unimportant <input type="checkbox"/> Somewhat important <input type="checkbox"/> Important <input type="checkbox"/> Very important
6. How much importance do you place on the receptionist at your doctor's office speaking French?	<input type="checkbox"/> Not important at all <input type="checkbox"/> Unimportant <input type="checkbox"/> Somewhat important <input type="checkbox"/> Important <input type="checkbox"/> Very important
7. How much importance do you place on the other care providers in your doctor's office speaking French? (for example nurse, nurse practitioner)	<input type="checkbox"/> Not important at all <input type="checkbox"/> Unimportant <input type="checkbox"/> Somewhat important <input type="checkbox"/> Important <input type="checkbox"/> Very important

If you **have a French-speaking physician**, please skip to question 11.
 If you **do not have a French-speaking physician**, please proceed to question 8.

<p>8. If you could obtain care from a French-speaking family doctor, would you switch from your usual doctor to one who speaks French?</p>	<p><input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Don't know Please explain your answer:</p> <p><i>If you answered NO or DON'T KNOW, please skip to question 11.</i></p>
<p>9. If you could obtain care from a French-speaking family doctor, would you switch from your usual doctor to one who speaks French even if this involved more time to travel to that doctor's office?</p>	<p><input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Don't know</p> <p><i>If you answered NO or DON'T KNOW, please skip to question 11.</i></p>
<p>10. How long would you be prepared to travel from home to obtain care from a French-speaking doctor?</p>	<p><input type="checkbox"/> 1 - 5 minutes <input type="checkbox"/> 6 - 10 minutes <input type="checkbox"/> 11 - 15 minutes <input type="checkbox"/> 16 - 20 minutes <input type="checkbox"/> 21 - 25 minutes <input type="checkbox"/> 26 - 30 minutes <input type="checkbox"/> 31 - 35 minutes <input type="checkbox"/> 36 - 40 minutes <input type="checkbox"/> More than 40 minutes</p>

<p>11. Please indicate all the health services that you (or your family) have received in the past 12 months. Check all that apply. <i>If you have not received any of these services, please skip to question 14.</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Acupuncture <input type="checkbox"/> Audiology <input type="checkbox"/> Chiropractic <input type="checkbox"/> Therapy for alcohol, drug or gambling addiction <input type="checkbox"/> Therapy for family violence <input type="checkbox"/> Therapy for other mental health problems <input type="checkbox"/> Dentist <input type="checkbox"/> Massage therapy <input type="checkbox"/> Nutrition <input type="checkbox"/> Occupational therapy <input type="checkbox"/> Optometry <input type="checkbox"/> Pharmacy <input type="checkbox"/> Physiotherapy <input type="checkbox"/> Public health <input type="checkbox"/> Respiratory therapy <input type="checkbox"/> Medical specialist
<p>12. Have you received one (or more) of these services in French?</p>	<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Don't know <p>If you answered YES, which services above have you received in French?</p>
<p>13. Have you experienced difficulties using these services because they were not provided in French?</p>	<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Don't know <p>If you answered YES, please describe what you found difficult.</p>

<i>In conclusion, we would like to ask a few questions about you and your family to help us understand the findings of our survey. Please remember that all this information is anonymous. There is no need to write your name on the survey.</i>	
18. What is your postal code?	Postal Code:
19. What is your gender?	<input type="checkbox"/> Male <input type="checkbox"/> Female <input type="checkbox"/> Other
20. What is your marital status?	<input type="checkbox"/> Single <input type="checkbox"/> Married/common law <input type="checkbox"/> Separated/divorced <input type="checkbox"/> Widow or widower
21. What is the highest level of education you have completed?	<input type="checkbox"/> Kindergarten to grade 8 <input type="checkbox"/> grade 9 to 11 <input type="checkbox"/> High school graduate <input type="checkbox"/> Community college <input type="checkbox"/> University <input type="checkbox"/> Other, please specify:
22. How many children live with you?	<input type="checkbox"/> 0 <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 <input type="checkbox"/> 5 <input type="checkbox"/> 6 or more
23. What is your household's total estimated income before tax and deductions?	<input type="checkbox"/> \$10,000 or less <input type="checkbox"/> Between \$10,001 and \$30,000 <input type="checkbox"/> Between \$30,001 and \$50,000 <input type="checkbox"/> Between \$50,001 and \$70,000 <input type="checkbox"/> Between \$70,001 and \$90,000 <input type="checkbox"/> \$90,001 or more

Thank you very much for taking the time to respond to this survey.

Appendix B : Responses to Question 8

Q8 Si vous pouviez obtenir les soins d'un médecin de famille de langue française, changeriez-vous votre docteur habituel pour un docteur parlant français ? Veuillez expliquer votre réponse.

Commentaires de ceux qui ont répondu OUI

1.	Il est plus facile pour moi de m'exprimer en français surtout sur des maladies ou problèmes de santé que je pourrais avoir
2.	Je pourrais mieux m'exprimer.
3.	Ma langue maternelle est le français, alors je me sentirais plus confortable avec un médecin qui parle le français.
4.	Je viens juste d'arriver à Halifax et j'aimerais bien avoir un médecin français.
5.	Il est important de discuter de questions importantes, comme les soins de santé, dans sa langue maternelle
6.	pour ce qui concerne le sante humaine, le mieux serait d être très vigilant car soit c'est la vie, soit c'est la mort alors il serait parfait de se comprendre quand t-il s agit de se soigner, d expliquer un mal pour éviter les incompréhensions voire les tragédies. merci.
7.	Confort et pour démontre a mes enfants que ont peut trouver du travail dans sa langue maternelle.
8.	Pour mieux s'exprimer en cas de maladie
9.	Je trouve très important de pouvoir s'exprimer confortablement dans notre langue maternelle. Lorsque j'ai déménagée ici il y a 8 ans, j'avais une femme médecin francophone en ville, mais par la suite j'ai déménagée à Tantallon et j'ai changée de clinique.
10.	Je changerais car mon médecin parle le français mais certaines limites. Alors je voudrais vraiment pouvoir m'exprimer en français autant que possible quand je suis malade.
11.	Je changerais pourvu que les expertises médicales et professionnelles soient équivalentes.
12.	oui pour pouvoir mieux comprendre!!
13.	Bien que je sois complètement bilingue, il est parfois plus facile de m'exprimer dans ma langue maternelle. Ce serait formidable d'avoir le choix.
14.	Cela sera de grande importance surtout pour ma petite fille de 6 ans qui ne parle que le Français.
15.	Sans attendre 2 minutes ... Je changerais de médecin
16.	Même si je suis parfaitement bilingue, il m'arrive de chercher un mot particulier pour expliquer un symptôme. Je serai plus à l'aise si j'avais un médecin de langue française.
17.	Si tout le personnel parle français.
18.	Dans la mesure où je suis bilingue et n'ai pas de moyen de locomotion autre que les transports en commun, j'en changerais, oui, mais seulement s'il y avait un docteur parlant français proche de chez moi.
19.	plus à l'aise
20.	Oui puisque c'est un long trajet pour rencontré mon docteur de famille francophone. Et l'attente de prise de rendez-vous ce fait plus longue.
21.	C'est surtout pour mon enfant (4ans) il ne parle pas encore anglais.
22.	Je préférerais avoir des services en français - je me sens plus à l'aise ainsi.
23.	Le médecin que j'ai maintenant se retirera bientôt. J'aimerais avoir l'option de choisir un francophone, surtout s'il/elle était plus proche de mon domicile à Boutilliers Point. Pour moi, le lieu idéal serait près de l sortie # 5 sur l'autoroute 103

24.	Il est beaucoup plus facile de se faire comprendre pour n'importe quel problème, que ce soit pour moi ou pour mes enfants, dans notre langue maternelle. C'est pourquoi je n'hésiterais pas à changer, les possibilités de ne pas bien se faire comprendre sont trop grandes.
25.	Avant j'avais des médecins anglophone et je ne me faisais pas bien comprendre. Après une recherche (répertoire des médecins francophones de la Nouvelle-Ecosse j'ai trouvé une Dr francophone.
26.	il est plus facile d'exprimer les symptômes plus complexe tout comme de comprendre un dx , le traitement
27.	Simplement, je préfère me faire servir en français.
28.	C'est difficile d'expliquer en anglais, mais un médecin francophone pourrait mieux me comprendre. Cela serait magnifique!
29.	Si c'est un bon médecin oui il me ferait plaisir de changer.
30.	mais mon docteur habituel est francophone...
31.	C'est beaucoup plus facile a s'exprimer en français pour des terme médicaux.
32.	Si le docteur a une bonne réputation et qu'il est recommandé. La qualité du docteur vient en premier.
33.	Seulement si je sais qu'Il ou elle serait aussi bien que le mien.
34.	J'aimerais pouvoir m'expliquer en français, et avoir mes valeurs et ma culture comme partie de l'évaluation.
35.	absolument. on cherche un médecin en français depuis un bout de temps..mais c'est difficile à trouver.
36.	J'aurais la chance d'explique mieux mes problèmes.
37.	Je peux bien comprendre ce que me dit un docteur qui parle anglais mais je ne peux jamais réexpliquer ce qu'il me dit. Je m'inquiète que je ne comprends pas vraiment bien toute l'information. Je n'ai pas eu de problème sérieux de santé mais advenant le cas, quelle serait ma compréhension de la situation?
38.	je suis bi-culturel et la langue de service ne m'importe pas. le choix serait personnel. je suis dévoué à la promotion de la langue et la culture francophone.
39.	Je ne suis pas satisfait avec mon médecin de famille alors pouvoir avoir accès a un médecin qui parle français serait très agréable.
40.	Il est parfois difficile d'expliquer les symptômes de ce qui ne va pas en anglais...
41.	Oui mais je veux un médecin qui possède de l'expérience
42.	J'ai cherché pour un médecin de famille francophone dans la région mais je n'ai trouvé personne qui accepte des nouveaux patients. J'hésite à accepter un médecin de famille anglophone puisque c'est difficile de changer une fois qu'on a un médecin de famille. Je vais aux cliniques quand j'ai besoin de services médicaux.
43.	Mon médecin de famille parle en français, mais elle n'est jamais disponible. Alors, je suis souvent prise de prendre un autre médecin. Donc, je suis prête à en trouver un autre
44.	Con J` aimerais mieux avoir un médecin qui parle français que Anglais
45.	Lorsque nous avons déménagé dans la région nous n'étions pas au courant qu'il y avait des professionnels de la Santé francophone. Il est toujours plus facile plus rassurant d'être servis dans notre langue maternelle
46.	Comme francophone c'est important d'avoir le choix d'avoir des services en français à tout temps.
47.	Nous avons déménagé dans la région de Halifax 5-6 mois passés. Je communique encore avec mon médecin antérieur du Nouveau-Brunswick. J'apprécierais vraiment pouvoir me référer à un médecin français dans la région
48.	C'est important de bien comprendre les nuances du discours traitement ou ordonnance
49.	Parce-que je comprends plus le français
50.	Ça pourrait faciliter énormément la communication entre nous et les enfants (Spécialement)

51.	Mais seulement si la location serait plus proche de nous à Fall River
52.	Je n'aime pas particulièrement mon médecin mais j'en trouve pas d'autres qui prennent des patients dans mon coin
53.	Parce-que je comprends plus le français
54.	Je réponds oui, mais ne voudrais pas voyager plus que 20 min.
55.	Pas moi mes les enfants oui
56.	Si la distance n'est pas trop grande

Q8 Si vous pouviez obtenir les soins d'un médecin de famille de langue française, changeriez-vous votre docteur habituel pour un docteur parlant français ? Veuillez expliquer votre réponse.

Commentaires de ceux qui ont répondu "NON"

1.	La relation est bien établie avec mon médecin et ce suivi est pour moi très important.
2.	J'ai mon docteur depuis plus que vingt ans.
3.	J'aime beaucoup mon médecin. Par contre, si elle partait ailleurs, je chercherais un médecin qui parle français.
4.	La raison c'est parce que mon conjoint parle seulement anglais et tout les autres services sont aussi en anglais. Mon inquiétude serait que les autres services ne comprendraient pas les demandes en français de mon médecin.
5.	Mon médecin je l'ai de longue date et il y a un autre médecin dans ce bureau si nécessaire.
6.	J'aime mon médecin.
7.	Je comprends mon médecin mais surtout il est très professionnel.
8.	J'aime vraiment mon médecin de famille et je ne changerais pas juste pour avoir un médecin qui parle français. Par contre, si j'étais à la recherche d'un médecin pour une raison ou un autre et j'avais le choix entre un médecin francophone et un médecin anglophone, je choisirai le médecin francophone en premier.
9.	J'aurais beaucoup préféré avoir un médecin qui parle français mais j'ai décidé de ne pas changer puisque celle que j'avais lorsque je suis arrivée à Halifax (et que j'avais choisi pour la proximité) me convient tout à fait. Lorsque vient le temps de choisir un autre fournisseur de soin de santé (dentiste, optométriste, etc.) je cherche toujours en français d'abord.
10.	J'ai eu de la difficulté à m'adapter à un nouveau médecin familial il y a de cela plusieurs années je crois que maintenant nous avons établi une relation confortable et je trouverais difficile de me réadapter à mon âge
11.	J'aime beaucoup mon médecin> Elle connaît bien notre famille et nos besoins.
12.	J'ai beaucoup d'autres critères pour choisir un médecin qui ont plus de valeur pour moi: - discernement avec les prescriptions - ouvert aux traitements alternatifs
13.	J'aime bien mon médecin de famille - il connaît la famille, et nous aimons son approche.
14.	Il y a presque 25 ans que toute ma famille va chez notre médecin de famille - je ne serai pas prête de changer de médecin simplement pour la langue.
15.	Mon médecin comprend assez bien le français elle se débrouille aussi pour s'exprimer.
16.	Déjà un médecin francophone
17.	Ce qui est important pour moi c'est la qualité des services et non la langue.
18.	Non parce que nous avons bien confiance à notre médecin anglophone.
19.	Moi et mes enfants sommes suivis par notre médecin depuis 10 ans. Elle se spécialisait en obstétrique et à donc suivis mes grossesses et était là aux accouchements. La relation établie avec elle est très importante pour nous. Le service est excellent. En cas d'urgence, elle peut nous voir sans rendez-vous ou dans le pire à l'intérieur de 24h, et le cabinet à un médecin en appel 24 sur 24 pendant les fins de semaines.
20.	J'adore mon médecin. D'après moi ce n'est pas la langue qui va rendre un médecin meilleur. Elle connaît très bien sa matière et démontre une passion pour chacun de ses clients.
21.	Je parle anglais aussi bien que français. Il n'y a aucune raison pourquoi je devrais visiter un docteur d'une langue ou l'autre. N'importe quelle langue me va très bien.
22.	Je suis confortable en anglais et en français. Depuis ma naissance, je visite le même docteur anglophone et je qu'il n'est pas trop important de changer de docteur si c'est simplement au sujet de la langue parler. Évidemment, cette remarque est purement personnelle.
23.	Mon mari ne parle pas français

24.	Mon médecin parle déjà en français.
25.	Ma femme est anglaise alors on va rester avec celle qu'on a asteuré.
26.	Mon mari a été très malade et notre médecin connaît bien son dossier. De plus, mon mari ne parle pas le français, alors si-il emmène les enfants au médecin au lieu de moi, ça doit se passer en anglais.
27.	Bonnes relations établies avec mon médecin de famille actuel. Si je devais changer de médecin, j'opterais cependant pour un médecin parlant français.
28.	Je suis parfaitement bilingue
29.	Mon médecin est francophone
30.	Je suis complètement bilingue et j'ai une très bonne relation avec lui
31.	Nous aimons notre docteur
32.	Cela fait 12 ans que je l'ai et ça me veut pas dire que le médecin qui parle français serait bon/bonne
33.	Je suis satisfaite des services octroyés par mon médecin actuel
34.	Notre médecin de famille connaît bien notre famille et notre histoire; et nos parlons anglais
35.	Parce que mon mari ne parle pas français
36.	Je suis totalement satisfaite avec mon médecin
37.	Nous aimons notre médecin. Elle est très compétente
38.	Je suis anglophone de naissance et mon man est acadien mais il n'avait pas la chance d'aller à l'école en français. Toute la famille comprend très bien l'anglais
39.	J'ai un bon docteur, mais il est le seul à parler en français dans son cabinet
40.	Je suis confortable avec mon médecin sa fait 20 ans que je suis avec le même. Peut-être une fois qu'il prend sa retraite
41.	Parce que je parle aussi en anglais
42.	J'ai étudié mon domaine en anglais et je parle mieux le langage de santé en anglais
43.	La qualité des soins et plus important
44.	J'aime vraiment notre docteurs, on a le même depuis l'dans
45.	Les docteurs de famille sont rares, je ne changerais pas
46.	Nous sommes une famille exogame (Maman est anglophone et papa est francophone). C'est maman qui amène les enfants chez le médecin donc je suis content qu'elle est anglophone aussi
47.	J'ai un excellent docteur et je ne voudrais pas changer à ce point. Il est le docteur de ma famille entière; mon marie et 3 enfants inclus
48.	We don't speak French but our children do
49.	Nous aimons notre médecin de famille et ça ne fait pas de différence si elle ne parle pas français
50.	Ma femme est anglaise
51.	Notre médecin nous connais et comprends - c'est mieux d'avoir un médecin qui a respecte pour nos avis qui parle français
52.	épouse est anglophone et s'occupe de la santé de la famille
53.	ce n'est pas la langue. Je trust mon médecin. Ça fait 15 ans qu'elle est mon médecin. Elle à délivré mon fils.
54.	Mon épouse est anglophone, donc cela serait plus difficile
55.	J'adore mon médecin alors non. Si je n'étais pas satisfaite alors oui.
56.	Je pense que la qualité de médecin est plus importante que langage. Mon marie ne parle pas français, et c'est souvent lui que amène les enfants au médecin
57.	Notre docteur est extraordinaire et elle a été là pour la naissance de nos enfants. Nous voulons continuer à la consulter. Nous lui faisons confiance.
58.	Mon médecin est très compétent et ça c'est très important pour moi

Q8 Si vous pouviez obtenir les soins d'un médecin de famille de langue française, changeriez-vous votre docteur habituel pour un docteur parlant français ? Veuillez expliquer votre réponse.

Commentaires de ceux qui ont répondu JE NE SAIS PAS.

1.	J'aime beaucoup mon médecin de famille! Elle est très compétente et me connaît bien. Ceci dit, j'aimerais bien avoir accès à une clinique francophone pour tous autres services.
2.	Docteur femme seulement. Pourvu aussi que je n'ai pas à voyager plus de 20 minutes pour me rendre.
3.	Il y a autres critères, par ex. docteur femme ou homme, distance à voyager, heures du bureau.
4.	Cela dépend d'où il se trouve. Si nous devons faire beaucoup de route pour aller le voir c'est moins intéressant.
5.	Dépend de la location et le temps d'attente
6.	Notre médecin habituel est un docteur excellente, même si elle ne parle pas en français, alors je ne pense pas que je changerais pour seulement la raison de langue.
7.	Je suis satisfait de ses services la question 2 aurait dû être "dans quelle langue échangez-vous avec votre médecin durant une consultation?" voisine de celle du défunt questionnaire de recensement "dans quelle langue parle-t-on à la maison?" mon médecin parle français mais la discussion se fait en anglais, car je pense être plus à même d'être compris par lui si je m'exprime en anglais
8.	Ceci dépend du lieu du nouveau docteur.
9.	Depuis notre arrivée en Nouvelle-Écosse, on n'a toujours pas de médecin de famille. On cherche depuis 3 ans et on attend encore (et ce, avec un très jeune enfant). Donc, l'essentiel, c'est d'abord de trouver un bon médecin qui accepte des patients, qu'elle soit anglophone ou francophone.
10.	J'avais un médecin qui parlait français mais elle a déménagé et puisque je ne voulais pas transféré tous mes dossiers à un autre cabinet médicale, j'ai simplement été référé à un médecin qui peut comprendre le français (Libanaise) mais qui n'est pas confiante de le parler alors on fini par se parler en anglais. Le lieu de mon médecin est pratique et je n'ai pas de misère à recevoir un rendez-vous alors oui, le service en français est très important pour moi mais il faut que ça soit pratique aussi.
11.	Tout dépend de la compétence de celle ou celui-ci. Il faudrait que je puisses y allait avant de prendre une décision.
12.	Mon médecin depuis 1978 connaît très bien mon état de sante. et j'ai grande confiance en elle.
13.	Il est presque impossible de trouver un médecin de famille qui parle Anglais, alors on choisi le premier médecin qui accepte des patients sans se soucier de la langue.
14.	Tout dépendrait des compétences du médecin en matière de médecine douce et médecine préventive.
15.	Je ne sais pas si c'est bon pour moi car je n'ais pas de médecin de famille
16.	Je dois me sentir confortable avec mon médecin peu importe la langue. Si je pouvais choisir un médecin francophone avec le ou laquelle je me sentais à l'aise, j'y penserais de changer de médecin.
17.	Je préfère un médecin féminin avant qu'elle parle le français.
18.	J'aime bien mon médecin anglophone et je comprends bien l'anglais alors je ne pense pas changer de médecin, à moins que les services soient disponibles plus rapidement (nous devons attendre assez longtemps pour avoir un rendez-vous avec le médecin de famille que nous avons présentement).

19.	Parce que ça ma pris quatre ans pour trouver un médecin. Je suis fière de cela quand même quelle est anglophone.
20.	Bien que ce soit un point en faveur, cela dépendrais de quelques facteurs, comme la proximité du médecin, mon rapport avec le médecin, des recommandations d'autres patients, etc.
21.	Mon médecin me connaît déjà.
22.	Il est plus important pour moi que mon médecin soit compétent et que j'aie confiance en lui/elle. Malgré que la communication avec mon médecin est plus compliquée puisqu'il en parle pas français, j'ai entièrement confiance en lui et je sens qu'il essaie de me comprendre. J'ai eu des médecins francophones dans le passé qui n'étaient pas aussi compréhensifs.
23.	Nous avons reçu du bon service de notre médecin actuel; sa réputation avec nous est quand même très bonne. Nous le suivons depuis plusieurs années.
24.	C'est aussi une question de satisfaction en rapport avec les services offerts. Nous sommes très satisfaits des services reçus et offerts. Pour changer de médecin, il faudrait être insatisfait des services et conseils offerts.
25.	Puisque mon dossier médical est chez mon médecin de famille depuis 5 ans j'hésiterai de changer mon médecin de famille.
26.	J'ai déjà un médecin francophone. Si un nouveau médecin francophone s'installerait plus près de chez nous et qu'il ou qu'elle était aussi compétente, je pourrais considérer changer.
27.	Lorsqu'on trouve un bon médecin qui est attentif aux besoins de ses patients et avec qui on se sent à l'aise, c'est un risque que de changer pour le simple fait de recevoir des services en français. Bien que de me faire servir en français me soit important, rien ne garanti qu'un médecin francophone possédera toutes les qualités recherchées.
28.	Comme je n'ai pas de médecin de famille, je ne peux pas 'changer' de docteur.
29.	Je connais tris bien mon médecin et nous avons un très bon rapport
30.	Les personnes que je connais qui en avaient l'ont perdu car ils sont retournés à Yarmouth. Ces personnes ont dû commencer à chercher un autre médecin
31.	Notre médecin de famille est très à l'écoute de nos besoins; Je suis parfaite bilingue et mon conjoint est anglophone
32.	Parce qu'un parent est anglophone
33.	Probablement - car je ne suis pas vraiment totalement satisfaits
34.	Tout dépendant de la qualité des services de l'autre médecin
35.	J'aimerais savoir si elle il est un bon docteur et aussi, il aura besoin d'être à Bedford
36.	Ça dépend de la compétence du médecin et de son ouverture d'esprit
37.	L'importance première est d'obtenir des soins de qualité. Ensuite, si la personne parle français c'est encore mieux.
38.	Tous les docteurs ne sont pas crée égale
39.	Dépend de la personne

Appendix C : Responses to Question 13

Question 13

Avez-vous éprouvé des difficultés en utilisant ces services parce qu'ils n'ont pas été fournis en français ?
Si OUI, décrivez svp ce que vous avez trouvé difficile.

Réponses à la question 13

1.	Difficulté à comprendre les explications du médecin et infirmière - Difficulté à expliquer les symptômes
2.	De ne pas pouvoir m'exprimer comme je le veux.
3.	Problème de compréhension réciproque c est dire comment traduire exactement ce que on veut ou encore. L'accent qui fait très souvent défaut et au lieu de 2mns nous mettons plus de temps. merci.
4.	Comment distinguer les professionnel donnant les services en français et leur location sans faire des recherche a grand. Sa serai bien d'avoir un site ou tous ces professionnels s'inscrive comme étant francophone et leur location
5.	J'ai trouve parfois difficile d'expliquer le problème médical au docteur parce que je n'avais pas tout le vocabulaire, et c'était parfois difficile de comprendre les questions du docteur ou les traitements aussi.
6.	La réceptionniste à utiliser un mot couramment utiliser en anglais, mais pour moi cela n'était pas compréhensible vraiment, j'ai du lui demander de m'expliquer davantage.
7.	Les termes médicaux spécifiques en particulier
8.	expliquer clairement les symptômes
9.	Oui, certain termes sont différent et nous n'étions pas sûre qu'ils nous ont compris à 100%
10.	Dentiste et audiologiste comme je ne connais pas tous les termes en anglais.
11.	Oui, parce qu'il exigeait de ma santé tout de même! et que j'en étais au plus mal...et qu'on semblait me fuir parce que je parlais en français ...cela était terrible puisque j'étais nouvellement arrivée. Pour tout dire il s'agit tout de même de soi-disant professionnels et être bilingue dans ce milieu s'avère obligatoire.
12.	Des fois je ne connais pas les termes (partie du corps ou Pink eye???) en anglais
13.	C'est difficile d'expliquer nos symptômes en anglais lorsque nous sommes malade car nous ne connaissons pas toujours le vocabulaire pour expliquer correctement nos maux.
14.	les termes en français pour parler de symptômes ou de médication ne sont pas les mêmes en anglais alors j'ai trouvé difficile de comprendre quand il a fallu que je prenne de la médication, une chance que je me débrouille car j'ai pu lire ce que je devais faire avec les informations qu'ils donnent toujours avec une médication.
15.	... il en va de soit! Tout devient difficile lorsque viens le temps d'expliquer un problème de sante ! les mots manquent; la difficulté dans la description du problème en s'assurant de l'exacitude; le manque de compréhension du pronostique du médecin... etc. etc. etc. ~ C'est L'ENFER quoi !!
16.	Je ne suis pas bilingue.
17.	à l'IWK la psychiatre pour santé mental pour les mères. Le service était gratuit, mais elle m'a transférer en français a 145\$ l'heure car j'avais un accent français .J'étais en congé de maternité alors j'avais peu d'Argent. Je suis sortie en pleurant car je me suis sentie diminué et pas respecté. J'ai trouvé cela dur pour l'estime de soi. Je comprends bien l'anglais, je le parle avec mon accent.
18.	TERMES MÉDICAUX PAS FACILE À COMPRENDRE

19.	C'est très difficile d'expliquer ses symptômes dans une autre langue, malgré que je me considère bilingue et travail dans un poste bilingue pour le Fédéral.
20.	Je n'ai pas eu de très grandes difficultés seulement je me serais sentie plus à l'aise avec des soignants de langue française
21.	En tant de francophone, il est difficile de comprendre et d'expliquer des termes de médecine en anglais. Par exemple, il est important pour une famille de se faire servir en français lors d'une naissance d'un enfant ou se faire expliquer le problème que nous avons...
22.	c'est plus difficile de s'exprimer et de se faire comprendre
23.	quelque fois, ce n'est pas facile d'expliquer nos problèmes dans notre deuxième langue
24.	Communication plus ou moins efficace. Je comprends bien, mais m'exprimer était plus difficile.
25.	J'ai été voir une gynécologue et y'a des choses que j'avais de la misère à expliquer mais j'y suis parvenu quand même.
26.	quelque fois surtout quand c'était plus détaillé ou pour décrire le problème.....
27.	oui un peu seulement pour des détails bien précis
28.	infirmière de suivi à domicile..expliquer les techniques allaitement, problématiques post partum(muguet + traitement) nutrition +inf. pour suivi de diabète(diabète de grossesse programme alimentaire... je n'avais pas saisi du tout, glucomètre fonctionnement)
29.	Il y a des mots que je ne comprenais pas et aussi, il a fallu que je traduise un diagnostic que j'avais reçu en français au Québec.
30.	Dans certains cas, je peux décrire mes symptômes avec plus de précision en français et j'aimerais également pouvoir poser des questions plus pointues à prestataire de soins de santé si je pouvais m'exprimer en français.
31.	L'anglais est ma langue seconde, alors je prends souvent plus de temps pour m'assurer de comprendre et d'être comprise. J'ai observé des signes d'impatience chez certaines personnes avec lesquelles j'ai eu à faire (soupirs d'une pharmacienne alors que je demandais une même question pour une seconde fois parce que je n'avais pas compris...)
32.	Je serais plus à l'aise de parler ma langue avec mon fournisseur de service de santé.
33.	Difficulté à comprendre parfaitement les explications et indications données par le personnel médical.
34.	je suis français et des fois je ne comprends pas ce que les personnes me disent
35.	difficulté à exprimer tout ce que j'aimerais dire, puisque ce n'est pas ma première langue
36.	je suis bilingue donc est capable de me débrouiller
37.	Après mon opération vu la fatigue parler anglais était plus difficile
38.	Difficulté à bien exprimer mes besoins et à m'assurer que le fournisseur de soins de santé comprenait vraiment mon problème
39.	Je me débrouille en anglais, mais avoir à discuter de notre cas avec des gens uniquement anglophones faisant en sorte que je me préoccupais plus de bien formuler mes propos et de bien me faire comprendre que de profiter de leur expertise.
40.	C'est très difficile de s'exprimer dans une autre langue avec quelqu'un qui s'exprime aussi dans une autre langue pour trouver une langue seconde (anglais) qui est commune. Donc, le cela fait la communication plus difficile.
41.	La médecine en générale est dotée de terme déjà difficile à comprendre, les avoir dans une langue autre que la sienne rend la compréhension très difficile. -diagnostique - recommandation -observation et description du problème
42.	Communication avec de jeunes enfants unilingues francophones
43.	L'axer Anglophone n'est facile pour mieux comprendre et s'exprimer chez le docteur de famille.

44.	Ne pas pouvoir expliquer certains symptômes, et de ne pas comprendre certaines explications du médecin
45.	Je ne connais pas tout les mots pour pouvoir bien m'exprimée en anglais.
46.	pas facile d`expliquer nos problèmes, besoins au niveau de la santé quand ce n'est pas notre première langue...
47.	Pour expliquer mon problème. C'est pas toujours évident de me faire bien comprendre.
48.	Difficulté pour exprimer vraiment comment je me sentais, et les malaises que j'avais
49.	avec l'optométriste, c'est très difficile, car notre enfant ne connaît pas beaucoup de chose en anglais.
50.	oui il faut faire sur qu'ils comprennent ce que l'on décrit comme symptôme
51.	Y'a des services dans lesquels ce n'est pas évident de les avoir en anglais.. y'a plusieurs terme médical qui sont difficile a comprendre en anglais.
52.	Tout simplement d'expliquer soit les symptômes, la douleur ou tout autre effet psychologique.
53.	Je n'ai jamais pu exprimer clairement ce que je ressentais (physiquement et psychologiquement). Je n'ai pu poser les questions nécessaires et essentielles concernant mes préoccupations.
54.	je recule le moment de prendre rendez-vous je ne peux pas m'exprimer comme je le souhaiterais- je ne peux pas dialoguer j'estime que de ce fait, les soins que j'ai reçus n'étaient pas adapté
55.	Mon conjoint traduisait mais moi seul je ne m'en serais pas sortie.
56.	Je pose beaucoup moins de questions. Je ne me sens pas à l'aise de pose des questions et de me renseigner parce que les mots sont plus techniques et c'est anglophone.
57.	Je ne fonctionne pas régulièrement dans ma vie de tous les jours avec les terminologies médicales ou physiques. Il est plus facile d'expliquer mes maux dans ma langue, c'est rassurant.
58.	Pas de difficulté mais un service en français me mettrai plus à l'aise
59.	Ne pas être capable au m'exprime correctement, plus facile a expliquer en français était ma langue première
60.	Médecin spécialise ou pharmacie cas les médiamats les explications en français sont plus facile
61.	comprendre les informations j'ai besoin l'un traducteur avec moi
62.	Ce n`est pas facile d`expliqué le problème que l`on a. Pas facile de bien comprendre ce que le spécialiste nous explique pour améliorer notre situation.
63.	pour communiquer avec les secrétaires
64.	communiquer avec les personnes
65.	Manque de professionnalisme de certaines personnes qui s`impatiaient parce que mon anglais est juste moyen
66.	J'avais de la difficulté à comprendre ce que le spécialiste (dentiste) disait à propos des conséquences d'un accident sur les dents de mon fils. C'était important. Aussi à la pharmacie il nation sur les médicaments.
67.	Habituellement c'est le dentiste francophone, mais la dernière fois et n'était pas là, alors on a eu sa collègue anglophone, c'était ok avec mes enfants au ils sont bilingues mais pour moi c'était difficile. je comprends moins anglais mais elle me passait les questions lentement et ça très bien été. Elle était Super gentille.
68.	Je dois traduire pour mes enfants
69.	J'ai de le difficulté à décrire les symptômes
70.	Lorsque mon fils avait 5 ans, nous avons eu beaucoup de difficultés à obtenir de l'aide en orthophonie, car il n'y avait personne au IWK qui pouvait faire le dépistage
71.	Quand c'est en anglais, on ce débrouille et c'est plus difficile car on se limite pour les

	détailles
72.	Il est parfois difficile pour les enfants de se faire comprendre, de décrire les symptômes
73.	M'exprimer à l'hôpital aux infirmiers (ères) et aux docteurs (res). Bien faire comprendre mes besoins.
74.	pas facile de trouver et connaître les maladies, les parties du corps, autre vocabulaire en anglais!
75.	Je Parle tris bien l'anglais mais en ce qui concerne ma santé, j'aimerais évidemment avoir les services en Français
76.	Après m'être fait endormie pour me faire arracher mes dents de sagesse, j'étais confuse, je me suis adressé à l'infirmière en français, mais elle ne me comprenait pas.
77.	J'ai trouvé difficile parce que je ne parle pas bien l'anglais
78.	Je trouve que les soins de santé sont déjà assez complexes dans notre langue maternelle. Certaines personnes ont de la difficulté à comprendre même dans leur langue
79.	Beaucoup de difficultés pour me faire comprendre ou même pour comprendre les indications. Trot de termes techniques
80.	Car la réceptionniste a rabouliner quelque chose de non compréhensible pour moi, et j'ai alors demandé plus de détails pour comprendre
81.	Mon fils devait passer un test d'audiologie et les résultants auraient été plus conclusifs en Français puisque sa première langue est le français
82.	De parler en Français avec qu'elle qu'un qui parle juste le français
83.	A me faire comprendre correctement
84.	Quand le rendez-vous est pour les enfants, il faut rester à coté d'eux pour traduire ce que le médecin dit.
85.	Il est très difficile d'expliquer ses symptômes en anglais lorsque nous sommes en arise et stressé
86.	Ne s'applique pas
87.	Aucun service m'a été fournie a l'hôpital Victoria (Avortement) tout ces fait en anglais (Très dure)
88.	Difficulté à comprendre les directives
89.	Traduire les termes utilises, comprendre les procédés
90.	Je dois à chaque fois amener avec moi une personne parlant l'anglais pour me traduire.
91.	Mais serait mieux pour mes enfants d'avoir des services médicaux et autres en français
92.	Je ne comprends pas très bien l'anglais, alors j'ai du amener un proche pour faire la traduction
93.	J'ai due expliquer plusieurs fois la même pour être entièrement compris par le médecin et ceci devient très frustrant pour les deux partis
94.	Je parle en français avec quel qu'un qui parle juste le français
95.	Difficile d'expliquer certain symptômes et état dans la deuxième langue
96.	Dentiste/pharmacie - parfois je ne peux pas toujours bien expliquer mon problème ou le médicament dont j'aurais besoin
97.	Médecin spécialiste. Difficile d'expliquer clairement nos symptômes. Parfois difficile de comprendre toutes les explications de spécialiste
98.	Difficile à exprimer ses besoins!
99.	Mais ce serait plus facile d'en obtenir en langue français
100.	Des fois c'est difficile de décrire/expliquer comment je me sens ou ce qui ne va pas avec le bon vocabulaire.
101.	Faire comprendre au médecin ce que je ressens avec des mots techniques
102.	ce parce que j'ai ne parle pas bien l'anglais, il y avoir de difficulté pour communiquer avec le docteur anglophone

Appendix D : Responses to Question 15

Question 15. Quels avantages et défis, selon vous, apparaîtraient lors de l'établissement d'un centre de santé communautaire francophone dans la MRH ?

NB : Chaque ligne de la table représente un répondeur. Souvent, les répondeurs expriment à la fois des avantages et des défis. (Exemples, répondeurs 1 à 7) Autres répondeurs indiquent uniquement un avantage ou un défi (Exemple répondeur 8)

	Avantages	Défis
1.	communiquer dans ta propre langue;	peut être pas assez de personne donc horaire d'ouverture limité
2.	Capacité de desservir la communauté francophone dans leurs langues	financement, ressources humaines
3.	avoir des professionnels de la santé francophones dans un même endroit faciliterait la vie des patients de la région métropolitaine	la location du centre dans la grande région de Halifax, recruter des professionnels de la santé pour venir travailler dans ce centre
4.	services en français pour francophones	budget/fonds, transport/choix du lieu du bureau, recrutement de personnel francophone,
5.	Soins mieux adaptés et meilleure compréhension des soins reçus (éviterait les difficultés de s'exprimer et les malentendus)	Trouver et maintenir en poste un effectif francophone. La grande popularité qu'aurait ce centre.
6.	la facilité de s'exprimer dans sa langue maternelle	accessibilité (un centre de santé communautaire francophone pour toute la MRH)
7.	accéder aux soins dans sa langue pour ceux qui ne sont pas à l'aise en anglais alors qu'il s'agit d'un domaine très personnel.	Réussir à accueillir tout le monde, même les allophones.
8.	meilleur soins de sante	
9.	Appui de la communauté	Financement
10.	Pouvoir s'exprimer dans sa langue maternelle.	Pouvoir trouver le personnel (médecins, infirmières, etc.) qui vont vouloir offrir un service en français.
11.	Tout a un endroit... parler français serait obligatoire	trouver suffisamment de spécialistes bilingues
12.	une meilleure relation basée sur la confiance et moins de soucis	de bien transmettre les directives aux intervenants de la santé anglophone
13.	améliorer la compréhension et les soins pour ceux qui ne parlent pas anglais couramment.	choix du lieu et des services offerts, liste d'attente?
14.	Services	Pas assez de clientèle/patients.
15.	Pouvoir parler la langue de mon choix durant mes visites chez le médecin	Peut-être que ce serait beaucoup plus loin que mon médecin actuel
16.	Les francophones de la région auraient un service dans leur langue... enfants, personnes âgées, et autres...	De convaincre le gouvernement du besoin d'un tel service
17.	service en français,	Trouver une location central, trouver des professionnelles pour développer le centre.
18.	plus d immigrants Francophone, un service plus fiable, moins de stress au rendez-vous médical	travailler plus la langue française ou être un bon bilingue

19.	tous en une endroit..pas besoin de faire des recherche pour allez trouver ces gens	location, location, location
20.	Important service pour les familles ne maitrisant pas suffisamment l'anglais de communiquer avec les médecins	Avoir une base suffisante de population utilisant l'ensemble des services
21.	Tous les francophones pourraient avoir des soins dans leur langue	La localisation, pour que cela soit facilement accessible
22.	l'on pourrait s'exprimer dans notre langue maternelle	tous les autres systèmes hospitaliers sont en anglais, les travailleurs devront être bilingues...
23.	dans notre langue, c'est plus facile	pénurie de médecin donc difficulté de combler des postes
24.	services en français	décider d'un endroit central et recruter des médecins
25.	Meilleure service à la population francophone	Recruter les professionnels de la santé
26.	tout dans une même place, assurance d'un service en français à tout temps, environnement francophone	local, promotion de la disponibilité, spécialistes bilingues ou francophone seulement, personnel formé en anglais mais parlant français - peut-être pas connaissant la terminologie
27.	Un centre communautaire ne devrait pas être nécessaire. Les services en français sont supposés être offerts au Canada. Les deux langues ne sont elles pas officielles ?	
28.	services francophones sans à avoir à chercher partout	
29.	meilleur suivi médical, meilleur service, meilleur accueil et écoute	trouver du personnel parfaitement bilingue
30.	disponible pour les personnes qui veulent le service en français et pour les personnes qui on de la difficulté avec l'anglais	locaux des services, qualités des professionnels, défi de trouver les personnes capables d'offrir le service
31.	mieux être de la communauté, rapprochement des familles, meilleurs accès aux soins de sante	avoir les bons services, trouver un ou des lieux appropriés, implique les professionnels de la sante nécessaires
32.	Se sentir confortable de s'exprimer et mieux comprendre nos services	
33.	C'est rassurant de recevoir des services médicaux dans sa langue	Le défi serait où faire le centre car beaucoup de services en français sont à Dartmouth et nous nous habitons Halifax
34.		trouver du personnel qualifiés parlant le français
35.	Meilleurs service facilité par une meilleure communication	Clientèle limitée - devrait probablement aussi pouvoir servir en Anglais
36.	d'être servis en français, d'être reconnu que mes argents de taxes peuvent m'assurer d'avoir les mêmes services que les anglophones	trouver un lieu qui convient à la communauté
37.	Facilité de compréhension	Cout financement par une très petite communauté
38.	nombreux membres de la communauté sont francophones et ils pourraient avoir leurs services dans leur langue	trouver des médecins et infirmières
39.	Pouvoir recevoir des services dans la langue de mon choix.	Mon mari ne pourrais pas prendre avantage des services parce qu'il est anglophone.

40.	certaines membres de la communauté (nouveaux immigrés, aînés) seraient plus à l'aise de communiqué en français	
41.	pouvoir recevoir les soins en français... plus grand confort et sens de sécurité	l'emplacement?
42.		Il n'a pas assez de personnes dans les professions médicales que parlent avec aisance le français. D'après moi, le service ne serait pas adéquat et de la même qualité qu'en anglais.
43.	en arrivant dans le HRM pas besoin de faire tant de recherche juste trouver ton centre francophone	ou le placer pour faciliter tout le monde
44.	Grand soulagement si vous saviez la recherche qu'il a fallu faire pour pouvoir trouver de l'aide en français	Cela doit être accessible aussi à une population en transport en commun (Pas tous en voiture à ne pas oublier)
45.	Meilleure service de qualité pour la communauté francophone	Trouver le personnel qualifié pour le centre
46.	s'exprimer et comprendre plus facilement afin de prendre des décisions éclairées	manque de professionnels de la santé, MRH est large en circonférence
47.	Facilité à expliquer notre situation	Qualité des spécialistes
48.	regroupement de plusieurs professions dans un même endroit, plus facile d'accès pour les patients.	trouver un endroit accessible pour la majorité des francophones de la région.
49.	facilite a nous exprime dans notre langue	ne sais pas
50.	les nouveaux arrivant as Halifax qui ne parlent pas du tout anglais vont pouvoir avoir de l'aide	d'y allé car si cela est as Halifax sa va être difficile d'y allé pour ceux de Dartmouth et les environs
51.	pour les personnes francophones qui ne peuvent pas parler bien en anglais, ils pourraient être plus confortables quand ils vont au médecin	
52.	Je suis certaine qu'il y a des personnes qui évitent les examens annuels parce qu'ils ne peuvent pas s'exprimer en anglais. C'est inacceptable. Leur santé sera beaucoup mieux.	
53.	Je pourrai mieux expliquer ainsi que mes enfants ce qui permettra au médecin une vue de mon état de santé, de même pour mes enfants	le temps perdu pour se déplacé de chez moi et allez a ce cabinet francophone
54.	Relire les réponses aux questions précédentes. Merci!	qu'il soit central... Près d'une école serait ma suggestion ! On doit déjà s'y rendre pour les enfants
55.	Ont pourrais ce faire servir en français, sans problèmes des compréhensions qui arrive quand ont va chez le médecin en anglais.	Ce de que tous les gens connaissent ces services et profiter de ces services, ce un peu difficile, mais pas impossible.
56.	Un service à guichet unique permettrait d'obtenir toute une gamme de service en français, permettant de se faire comprendre dans chacune des disciplines.	Trouver suffisamment de personnel compétent.
57.	tous les services regroupés au même endroit, on ne compte pas sur le hasard pour trouver des services, particulièrement le personnel de soutien (i.e. hygiéniste dentaire, réceptionniste, etc.)	le recrutement est sans contredit le principal défi. En deuxième, la distance

58.	il y a des familles qui parle seulement le français et peut l'anglais	
59.	La santé est un domaine dans lequel il est difficile de s'exprimer dans une langue seconde, de par le vocabulaire et l'aspect personnel, privé. Il est indispensable dans un pays bilingue que les francophones y aient accès.	répondre à tous les besoins de termes quantitatifs, géographiques et de diversités de soins.
60.	Meilleurs diagnostiques car communication plus précise.	Recrutement, emplacement stratégique
61.	peut être que quand je serai plus dépendant ou en plus grande détresse je souhaiterai m'exprimer dans ma langue maternelle	financier
62.	Co-localisation de plusieurs services de santé	localisation de ce centre de santé. Doit être très central
63.	c'est plus facile d'expliquer nos douleurs et inquiétudes dans notre langue.	la difficulté de trouver du personnel compétent
64.	servir dans notre langue	trouver un centre qui convient a tout le monde
65.	Avantage pour les francophones de pouvoir s'exprimer en français. La clinique pourrait être bilingue.	Le défi de trouver du personnel qualifié dans ce domaine.
66.	grand avantage pour les francophones qui ont de la difficulté à s'exprimer en anglais	difficulté à recruter des professionnels francophones.
67.	avoir le choix de la langue du spécialiste, bien comprendre le diagnostic si je suis malade et les recommandations du médecin, ce serait bon pour les gens qui ne parlent pas anglais du tout ou très peu.	avoir qq'un de disponible en tout temps qui parle français, côté monétaire,
68.	une meilleure prévention des maladies, il est très important de pouvoir s'expliquer dans sa langue maternelle lorsqu'on parle d'un sujet aussi délicat que la santé	obtenir une bonne qualité de professionnels de la santé
69.	accessible pour les francophones	trouver des médecins, infirmières, spécialistes... bilingues est plutôt rare
70.	différents services en français, facilite d'expression	le territoire est grand et je ne suis pas prêt a aller loin (pas de voiture)
71.	Meilleures services car meilleure communication, sentiment d'appartenance, etc.	
72.	professionnels de la santé comme modèles pour les jeunes; parler français avec les jeunes surtout ainsi que la famille	le déplacement pour ceux et celles qui sont en région rurale; les frais associés à un tel déplacement; le temps
73.	mieux servir la population francophone immigrante qui ne connaît pas l'anglais	difficulté à trouver des professionnels bilingues
74.	Meilleure compréhension du problème et diagnostic	Avoir plusieurs médecins ou autres pour éviter une trop longue attente pour un rendez-vous.
75.	pour ceux qui des problèmes a s'exprimer en anglais	trouver l'argent et les physiciens
76.	avoir un service en français	convaincre les gens de changé de médecin de famille
77.	continuer a donner les services dans la langue français pour les gens qu'il le veule.	
78.	Permettre de connaître tout ce qui est accessible en français	De réunir en un seul endroit tous les services en français

79.	communiquer plus facilement avec le corps médical et mieux expliquer les symptômes de la maladie....	
80.	Un lieu commun où on peut retrouver tous les services de santé en français, rapprochement de la communauté	Transfert de dossier, temps d'attente et distance à voyager
81.	Plus facile d'expliquer les symptômes	Avoir assez de spécialistes compétents de langue française
82.	Accessibilité aux services pour les francophones	Recrutement du personnel
83.	pour mieux se faire comprendre sans erreur.	trouver des personnes qui parlent VRAIMENT français pour qu'on puisse les comprendre
84.	Un meilleur service pour ceux qui ont de la difficulté avec l'anglais	Emplacement, distances à parcourir, division entre Halifax et Dartmouth
85.	des services plus faciles d'accès et compréhension dans notre langue maternelle	La communauté environnante soit anglophone qui n'apprécierait probablement pas que certain fonds soit partagé avec la communauté francophone
86.	Pour les unilingues francophones	Avoir le personnel francophone
87.	Pour les acadiens et francophone qui ne parlent pas français	les distances pour certain.
88.	tous les services en un seul lieu. Possibilité d'énoncer nos symptômes pour obtenir un diagnostique meilleur	Spécialistes en toutes disciplines ? Peu probable
89.	Meilleure compréhension de la part des fournisseurs de soin de santé donc meilleurs résultats de santé	dépense significative d'argent pour établir un tel centre, risque que le centre ne soit pas fréquenté
90.	être servi dans sa langue est très important surtout lorsque l'on parle avec des termes médicaux très précis	milieu minoritaire, faire accepter un centre francophone vs anglophone... aux gens de HRM, gouvernement etc.
91.	Plusieurs ne savent que communiquer en français	
92.	symptômes mieux décrits donc meilleure compréhension du patient et du docteur, évitera mauvais dx, frustration du patient qui n'arrive pas à se faire comprendre et comprendre les propos du médecin	trouver médecins et infirmière francophones
93.	lignes d'attente moins longues, plus facile d'expliquer les signes et symptômes,	
94.	La garantie d'avoir les services en français sur place	Le centre devrait aussi pouvoir offrir des services en anglais
95.	accès à des spécialistes à qui je peux décrire avec précision mes symptômes et que je peux comprendre facilement, pour mieux savoir quels sont mes problèmes de santé ou ce que je dois faire pour les enrayer. Moins besoin de faire répéter les professionnels de la santé.	Trouver assez de médecins et autres professionnels pour que le temps d'attente avant d'avoir un rendez-vous ne soit pas trop long.
96.		l'emplacement
97.	compréhension	
98.	Les gens qui ont de la difficulté à communiquer en anglais apprécierait de se faire servir en français et de même va pour leurs enfants.	Je crois que pour certains (et comme moi qui est bilingue), la langue ne fait pas une différence. Trouver un médecin c'est difficile et quand on en trouve un bon on ne veut pas souvent changer.

99.	Des services mieux adaptés aux besoins de communication de la clientèle dans des circonstances souvent très éprouvantes	Délais plus longs pour obtenir un rendez-vous. Un roulement plus élevé de professionnels avec instabilité du service.
100.	Il y a des personnes qui s'expriment mieux en français.	Les demandes ne sont pas nombreuses- la région est grande- les gens ne voyageront sans doute pas loin.
101.	meilleure santé pour les francophones qui ont de la difficulté à communiquer en anglais	trouver des spécialistes francophones
102.	Centralisation des services - guichet unique - facilité d'accès	Recrutement et rétention du personnel francophone
103.	un meilleur service de santé	le placer géographiquement pour que les francophones puissent y accéder.
104.	Facilite les échanges	Trouver un endroit central pour une majorité de gens
105.	Une utilisation des services en français, et donc, une communauté francophone plus unie.	Le financement pour un tel établissement.
106.	Avoir la bonne communication	Trouver les personnes spécialisées
107.	Pour mieux servir la communauté francophone de la Nouvelle-Écosse puisqu'il existe!	Aucun
108.	Service dans ma langue	Les gens qui parlent français ne semblent pas concentrés dans une communauté
109.	Être compris de son médecin, se faire comprendre de son médecin. J'aurai peut-être enfin un médecin de famille!	Le nombre de francophones n'est peut-être pas assez important pour permettre à ce genre de centre d'exister
110.	plusieurs personnes contentes	peut-être un manque de client
111.	pouvoir desservir les francophones qui ne sont pas bilingues / pouvoir référer les francophones vers des ressources spécialisées en français.	un site centralisé afin de pouvoir desservir toute la population
112.	On pourrait s'exprimer dans notre langue.	Trouver du personnel de qualité!
113.	La communauté francophone de MRH sera plus confortable	Trouver une population suffisante pour fréquenter le centre
114.	pourrait être servi dans ma langue la plus confortable.	emplacement et malgré que je suis francophone, mon mari est anglophone, donc pas de médecin pour la famille.
115.	Les francophones peuvent mieux comprendre ce qui se passe avec leur santé et se sentir plus à l'aise	Il n'y en a pas beaucoup de francophones (comparé au anglophones) alors les francophones devront voyager plus loin pour voir des professionnels médicaux parlant français. De plus, on doit trouver ces professionnels qui parlent français.
116.	On pourrait s'assurer d'être bien compris dans notre langue	Trouver les employés
117.	D'être servi dans notre langue maternelle.	C'est possible qu'il n'aurait pas assez un grand nombre de gens qui démontrent de l'intérêt.
118.		Choisir un lieu qui serait central, pas trop loin d'accès.
119.	difficile pour nous de ce faire comprendre lorsque nous rencontrons plusieurs problème...déracinement de notre famille, soin d'un enfant, grossesse qui est très important de comprendre ce que les médecins nous disent	

120.	Un endroit où les francophones se sentiraient rassurés de comprendre tout ce qu'on leur dit	
121.	être à l'aise, compréhension des besoins, sentiment d'appartenance	temps d'attente, médecins spécialistes
122.	C'est bien de pouvoir s'exprimer dans leur propre langue spécialement dans des cas de misère ou douleur	coût
123.	Les francophones seraient certains de bien comprendre et de bien se faire comprendre par l'équipe du MRH	Être capable de créer une équipe multidisciplinaire francophone
124.	Services offerts en français	Recrutement du personnel
125.	bons diagnostics	trouver des employés
126.	Une seule localité pour divers services	Recrutement du personnel
127.	Plusieurs services en français dans in établissement, facilite la description des symptômes	Endroit central
128.	Mieux se faire comprendre! (Surtout mes enfants qui ne parlent pas anglais)	Confidentialité: nous sommes une petite communauté et tout le monde se connaît!
129.	Meilleur service pour la communauté francophone, capacité de s'exprimer dans sa langue maternelle, être plus à l'aise	Autre établissement ne voudra pas perdre de clients, causer des conflits entre établissements peut-être.
130.	Service français,	Situation du centre
131.	D'être capable de s'exprimer dans sa langue et avoir une meilleure communication.	De trouver des employés français dans la région du MRH.
132.	1-La population francophone aurait accès à un lieu déterminé incluant plusieurs services de santé. 2 L'éducation médicale et sanitaire serait grandement améliorée en donnant un système dans la langue de son utilisateur.	1-l'emplacement (la communauté est très partagée au sein de HRM, immigrant, militaire, famille, étudiant...) 2- Pour que le centre soit concret, il faut que plusieurs services de santé s'y trouvent et p-e que les médecins ne sont pas prêts à être déménagés.(peut-être 2 centres s'impose: 1 centre médical de base et 1 centre au soins quotidiens (dentiste, physiothérapie)) 3- La disponibilité des soins 24hrs et des soins d'urgence 4- la communication des acadiens de la N-E se fait bilinguement, donc les médecins recrutés devront avoir une compréhension de l'anglais et une attention pour comprendre le parlé acadien,
133.	Meilleure prévention et diminution du stress au moment du traitement	Trouver les personnes qui pourront offrir ces services
134.	Tous les services regroupés sous un même toit. Un grand avantage	Il faudra persuader les spécialistes qui offrent des services bilingues à se regrouper.
135.	Dans des cas graves, il est important de se sentir confortable. Valoriser l'apprentissage des enfants.	Savoir où sont ces services. Assurer que la qualité soit la même.
136.	Services francophones	communauté vaste
137.	De pouvoir aider les gens qui ne parlent pas français à avoir accès à une bonne qualité de service	De trouver le personnel compétent
138.	Desservir les FRANCOPHONES!!!! C'est super important!!!	La clientèle est peut-être petite.

139.	services en français pour ceux et celles qui sentent le besoin	L'endroit
140.	droits aux services dans la langue maternelle	trouver des professionnels qui peuvent fournir le service en français
141.		Dépendamment de l'endroit de l'établissement, probablement que tous les francophones dans la MRH n'auront pas accès
142.	organisation des événements francophones, communauté francophone, connections avec autres familles, plus facile à trouver des ressources et services en français	trouver les professionnels qui seront au même temps francophone mais conscient des différences culturelles et linguistique des acadiens, les fonds pour un centre, embaucher des professionnels
143.	pour nos enfants qui parlent en français a la maison, mais pas dans la communauté, un endroit ou ils peuvent décrire ce qui se passe médicalement dans leur langue maternelle.	pas de défis sauf trouver des médecins intéressés
144.	Il nous aidera a trouver un rendez vous le plus vite que possible	
145.	meilleure communication	la location de ce centre
146.	expression plus facile durant moments de malaise	recrutement de professionnels compétant. bien balancer langue et connaissances
147.	La communauté francophone pourra avoir accès à des services de santé en français. Souvent, je trouve qu'il est plus facile d'expliquer au médecin ce qu'on a en français(langue maternel). Je trouve que c'est une bonne chose pour les familles francophones, entre autres, pour les jeunes enfants qui ne comprennent que plus ou moins l'anglais lorsque la langue parlé à la maison est le français.	Il faudra faire de la publicité auprès des francophones pour qu'ils connaissent ce service. Je crois qu'une fois qu'ils sauront que ces services existent, il n'y aura plus de problème pour trouver une clientèle.
148.	communication francophone	déplacement
149.	Pas besoin de traducteurs, ni peur de ne pas comprendre ou bien se faire comprendre	Rejoindre tous les gens de MRH, même ceux qui peuvent se rendre seulement avec le transport en commun
150.	One stop shopping' pour ces services en français.	distances à parcourir pour s'y rendre. On ne pourra pas plaire à tout le monde.
151.	Plus facile à comprendre les nuances	Accès rapide et compétent
152.	La communication sera plus facile et flexible.	
153.	une explication qui ne nous laisse pas avec des questions vu la différence de langue	la traduction d'une langue a une autre, vu le manque de personnel pouvant faire les traductions
154.	un point commun de rencontre, facile de trouver les services	nombres de clients
155.	meilleur traitement, endroit de rassemblement pour briser la solitude des personnes seules,	doit y avoir un centre pour femmes en annexe à ce centre, un local avec entrée sécuritaire pour les femmes. défi de le faire connaître
156.	Bon d'avoir des services en français lorsqu'on a besoin de voir un médecin tout de suite	
157.	Servis dans notre langue	
158.	tous les services sous un même toit, services dans langue maternelle, lieu de rencontre et d'information pour communauté francophone	trouver les professionnels nécessaires

159.	pouvoir s'exprimer et se comprendre dans sa langue pour recevoir tous les soins de santé	
160.	Être à l'aise, comprendre parfaitement les explications etc... c'est très important.	
161.	Accès à des services de psychologues, de travailleurs sociaux. Les maladies de l'âme sont souvent plus difficiles à expliquer et traiter dans une langue qui n'est pas la langue maternelle.	Difficulté de trouver du personnel compétent, francophone, souhaitant pratiquer une médecine holistique.
162.	Meilleur service pour la communauté. Les gens qui hésitent à voir un médecin se sentiraient plus à l'aise.	La communauté francophone est tellement dispersée, il serait difficile d'établir un centre à un endroit convenable pour tous.
163.	Que les francophones aient les mêmes services ...que ce soit égalitaire.... Que les francophones soient en meilleure santé..physique et mentale	De bien se faire connaître, d'être bien localisé, de trouver toute la gamme de spécialiste travaillant en français
164.	Une panoplie de services en français dans un endroit. Des professionnels qui connaissent les réalités de vivre en milieu minoritaire.	Déterminer le meilleur emplacement (les francophones sont éparpillés), recrutement de professionnels qui parlent bien le français, opposition de certains membres d'autres communautés linguistiques (d'après expérience vécue)
165.	Plusieurs seront plus à l'aise à communiquer en français	le manque de médecin francophone
166.	comprendre ce que le spécialiste nous explique	l'emplacement équitable pour la population à desservir
167.	Que des avantages. Nous serons enfin compris! Et nous comprendrons: ce qui contribuera à notre santé	Le choix de l'emplacement du centre de santé. Si c'est dans le bois (Grand-Havre); ce sera raté.
168.	Plusieurs services pour les francophones dans un endroit, une place pour les acadiens et franco de se réunir, se faire servir en français	Le langage (plus précisément, acadien, québécois, français), trouver un lieu central pour toute la population francophone qui est déjà très éparpillée, trouver du personnel qui sont voulant de déménager (à Halifax ou des nouveaux locaux) et seulement servir la population acadienne et francophone (qui pourrait vouloir dire moins de profit ou de salaire)
169.	les francophones pourraient s'exprimer dans leur langue maternelle et pourraient recevoir une information de première main en français. Ils seraient ainsi mieux soignés	rassembler des professionnels de santé francophone, les attirer et les retenir
170.		
171.	Il y a plusieurs personnes qui se sentent plus à l'aise de parler de leur santé en français, leur langue maternelle.	Ce serait la distance à parcourir pour plusieurs
172.	Grosse aide pour les gens ayant des difficultés avec l'anglais	Avoir des services médicaux... Engager gens qui parlent français dans les HOPITAUX
173.		Trouver le personnel qualifié; trouver les fonds
174.	Recevoir les services dans leur langue maternelle (sent plus à l'aise)	Peut-être trop de clients et pas assez de personnels; recrutement de personnels qualifiés en N-É qui parlent en français
175.	Évident, pour tous le monde que désirent des services/en français pour se faire comprendre	Location ; le faire connaître à la communauté; recruter + \$\$\$

176.	être servi dans sa langue	publicité (ce faire connaître)
177.	Être à l'aise d'expliquer des problèmes. Ne pas hésiter avant d'aller consulté	Trouver le personnel francophone ou bilingue nécessaire; le lieu qui peut toucher le plus de personnes possible.
178.	la confiance d'être entendue dans une langue commune; l'assurance d'être mieux compris; l'assurance psychologique de recevoir le meilleur traitement	Par moment, j'ai l'impression d'être mal compris et par conséquent d'être mal soigné
179.	Plus confortable; sentiment d'appartenance communautaire; plus facile de s'exprimé en français, alors le médecin pourrait mieux me comprendre	
180.	On pourra s'exprimer et expliquer beaucoup mieux dans notre 1 ^o langue	mettre vraiment le doigt sur le mai lolo
181.	Meilleure compréhension et diminution de confusion dans les explications; moins de stress	avoir assez de professionnels parlant français
182.	Plus de service dans notre langue	Trouve des médecins et autre en français
183.	les services aux francophones	la location du centre, défis de se rendre a la location
184.	nombre de gens qui ne parlent pas anglais	Transport publique, système d'autobus de ville n'est pas en place; distance pour accéder les services
185.	Service dans sa langue; moi chance compréhension; amélioration de la santé des francophones (je suis certaine que certaines personnes ne vont pas mais de médecin parce que il ne parle pas français)	offrir plusieurs services; quelles services offrir; promotion des services; rejoindre les francophones
186.	Soins accessible plus à toutes les personnes	
187.	Important quand il ne s'agit pas de médecine préventive mais d'un problème de santé grave	la qualité; le médecin francophone a besoin d'avoir d'autres qualités que sa francophonie
188.	les francophones se sentiront à l'aise de parler leur langue; surtout ca serait un bon pas pour que nos jeunes voient la valeur du français et de l'utiliser à l'extérieur de l'école	De trouver les spécialistes francophones pour ces emplois. Mais s'il y avait ce centre, nos jeunes seraient peut-être plus intéressés à poursuivre leurs études en français a fin de compétitions pour des postes
189.	Les personnes qui juste français seront mieux servies et puis les gens n'auront plus à penser comment je vais dire ceci et cela au médecin car ils pourront communiquer en toute liberté	
190.	Guichet unique de services collaboration simplifiées entre les divers professionnels	Recruter du personnel qualifié
191.	Servir les gens qui comprennent mieux le français	
192.	Soin dans sa langue	recruter les professionnels
193.	Plus besoin de faire ce type de sondage!!	Je n'en vois aucun
194.	En s'expliquant en français, en se sens à l'aise et on se sent bien comprise.	La distance ou l'insuffisance de médecin
195.	Meilleure compréhension	
196.	Avoir accès, si possible, à une ligne d'information téléphone - que sur la santé et ses troubles; Facilité d'obtenir des ressources, des informations, des services; Je suis un peu	Financement? Ressources humaines francophones pour le personnel suffisant? Proximité?

	paralysée par la barrière de le langue.	
197.	Meilleur accès aux services de santé; Bonne éducation des francophones; Plus de précaution les francophones	Habituer les gens à y aller en premier pour les urgences
198.	Peu importe le service, il est toujours avantageux de les avoirs en Français, l'orsque c'est notre première langue.	N/A
199.	je peux expliquer tous mes maux dans ma langue. Je comprends lorsqu'on m'explique ce qui m'arrive	Avoir de bons spécialiste; couvrir tous les services de santé; médecin bilingue (qui se disent) mais qui ont de la difficulté à s'exprimés
200.	C'est plus facile. À communiquer ses problèmes médicaux dans notre langue maternelle français	
201.	Langue française bien sûre, moins d'attente pour voir le médecin ("j'espère"). Parler notre langue maternelle	Voyagement; qualité de personnel; heures d'ouverture
202.	Améliorer qualité des services; meilleurs communication entre spécialiste et usagers; promouvoir langue française	Pas assez de participants/usagers
203.	Service dans notre langue	Garder les médecins à rester; disponibilité pour un rendez-vous; temps d'attente
204.		où mettre le centre?
205.	Permettre à la population francophone de recevoir des soins adéquats dans leur langue	
206.	Tout sous le même toit; Facilité de confiance et d'explication étant donné qu'il n'ya pas de barrière linguistique	De convaincre les personnes ressources avec ce projet
207.	Répondrait aux besoins d'une population grandissante Francophone	Trouver le personnel qualifie/francophone
208.	Pour les personnes qui parle juste en français sa sera un avantage pour eux	
209.	Ça ferait partir les inquiétudes et angoisses de se faire comprendre et d'avoir bien compris. Ça valoriserait la culture ça soutiendrait le développement identitaire	Garder les médecins en place
210.	Accessibilité aux sens qui ne parle pas l'anglais	Trouver des employés professionnelles francophone; la clientèle; financement
211.	Il est toujours plus facile de pouvoir s'exprimer dans se langue maternelle pour expliques ses symptômes et bobos. On est généralement plus confortable et las communication se fait mieux	Il serait peut-être difficile d'attirer un grand nombre de la population francophone puisque la majorité sont bilingues et ne verront pas l'utilité d'un tel centre parce que ils n'ont jamais eu auparavant
212.	Plus facile pour les familles francophones. Surtout celle qui arrive d'une région complètement française... Plusieurs familles militaires par plusieurs services dans même endroit.	L'emplacement MRH c'est gros! Personnellement, je une me déplacerais pas 30 minutes pour être servis en français. Sil il y a une limite de patient éventuellement ça n'aidera plus. Le problème est qu'i l y a des médecins francophone mais il prennent plus de nouveaux patient
213.		Trouver le personelle qualifié
214.	Ceux qui ne parlent que français est leur langue maternelle	Trouver un lieu accessible à tout le monde

215.	L'avantages est pour les personnes qui once parle pas Français	
216.	Pour ceux qui ne parlent pas anglais; Termes plus techniques	
217.	Les personnes qui ne sont pas fluentes en anglais pourraient mieux comprendre les médecins et autres	Essayer de faire la promotion d'un tel centre dans la communauté uniquement francophone
218.	Pair ceux qui parlent peu l'anglais ainsi que certains domaines qui sont difficiles à dépister dans la langue seconde	Obtenir des professionnels qualifiés et compétents
219.	On se fait plus comprendre	De trouver les bons mets en anglais pour s'expliquer
220.	Lorsque c'est question Médicale, il est toujours plus facile de s'exprimer dans sa langue. Surtout lorsque il peut être question d'un suivi, exemple: Travailleur social, orthophoniste spécialiste etc.	Avoir une clientèle suffisant
221.	Meilleur communication	Plusieurs personnes francophones préfèrent parler anglais
222.	Servir la communauté Francophone dans leur langue meilleure communication professionnel/patient	Maintenir des services de qualité
223.	On peu avoir des services dans notre langue. Moins un obstacle pour certain	Trouver un lieu centralisé pour toute la population francophone
224.	Service pertinents; Bien faire comprendre ses besoins et questions meilleur service	
225.	Énormes... En autre, assembler tous ses services dans un même local, tout en Français	Peut être - recrutement et attirer des membres francophones pour former cette équipe comme chance a son propre travail, déjà établie bien installé!
226.	Pour les francophones avoir des services dans leurs langues. Attirants pour les immigrants français	La communauté n'est pas assez Grosse!? Je ne sais pas.
227.	Pour les personnes qui se parlent/comprennent peu/pas le français, les ternes médicaux peuvent être mal compris. Un médecin francophone réglerait ce problème.	Avec une population francophone qui augmente d'année en année, des services français deviendront une nécessité!
228.	Promotion de la langue française	Convainque les gens de prendre avantage du service et convainque la municipalité du besoin
229.	Services dans ma langue 1ere	
230.	Pour ceux et celle qui ne parle pas en anglais ce servais parfait. Ceux qui veulent garder langue en français	Je ne voie pas un défi
231.	Je n'aurais pas à douter si j'ai bien été compris. Aussi être sur que j'ai bien compris	Que le centre soit assez complet et gros pour pouvoir offrir les services a tout les francophones et non pas les 1e 100 venues.
232.	Répond aux besoins des francophones du MRH	Distance à parcourir par les familles
233.	Les familles francophone pourront recevoir des services en français	
234.	L'option d'avoir des services de santé en français	Location centrale
235.	Ça aide les gens qui ne parlent pas l'anglais	

236.	Ça peut aider à garder la langue française dans le MRH. Les francophones peuvent avoir un autre service dans leur 1e langue. Peut être il y aura les personnes qui vont visiter leur médecin plus souvent à cause que il ou elle parle français	
237.		La population francophone est répandu dans le MRH qui fera cela difficile de choisir une location "centrale"
238.	Se faire servir dans sa langue maternelle ce serait super! Mieux comprendre et mieux se faire comprendre	Je suppose que ça serait un peu personnel pour se centre
239.	Nécessaire pour les personnes qui parlent juste le français	Beaucoup de personne sont bilingue en Nouvelle-Écosse
240.	Je peux comprendre mieux quand il ya des services en français. En plus, c'est important pour l'Halifax aussi et la communauté francophone	pas de défis
241.	il serait plus facile d'expliqué notre problème de Santé et si tout est à au même endroit cela serait encore plus avantageux	Avoir 3 centre un à Dartmouth, Halifax et Sackville
242.	Si près des écoles c'est plus facile; multiples services	
243.	Les francophone avoir la chance d'exprimer calmement car il y a des parents qui ne parle pas Anglais	
244.	Plus facile d'expliquer ses malaises	
245.	Le monde qui comprend seulement le français ou mieux le français serait plus confortable	
246.	Meilleurs compréhension des problèmes de santé des francophones; lorsqu'on comprend bien nos problèmes de santé, il est plus facile de les soignés; Précaution	Difficulté à rejoindre tous, les francophones étant donné l'étendu dans laquelle ils sont si très
247.	Un très grand avantage surtout pour les gens qui ne parle pas l'anglais	
248.	Pour les personnes ne maîtrisant pas bien l'anglais une grande facilite pour avoir accès aux soins de santé et se sentir en sécurité, il est très difficile d'aller voir des personnes quand on me parle pas bien la langue et pour les enfants c'est encore plus important	
249.	Les gens pourraient alors être servi dans leur langue maternelle	Les autres services pour les résultats, et tout devront aussi être bilingues
250.	Pour les nouveaux résidents de la langue française dans la région	
251.	Le volume de francophones ne justifie probablement pas l'investissement qu'il faudrait pour un service bilingue	
252.	Centralité soins	Location
253.	Meilleurs soins pour famille francophone	Endroit choisi
254.	Rejoindre les francophones de la région	Empêcher les anglophones d'y participer!!
255.	Meilleur compréhension; meilleur suivi; meilleur Santé; Moyen de rejoindre et d'entretenir la	Trouver des médecins qui peuvent et intéressés à communiquer en français; plus de

	Communauté	francophones seront intéressés à s'installer dans la MRH
256.	Service en français; meilleure service; meilleure communication	Location ; recrutement de spécialistes
257.	Pouvoir décrire correctement tous les symptômes que l'on a et aussi pouvoir poser des questions précises.	Obtenir les budgets nécessaires et le personnel qualifié de langue française.
258.	D'être sure d'avoir le service en français	De recruter
259.	Aidera les personnes qui ne parle pas l'anglais à recevoir des soins approprier; Les enfants seraient moins mal à l'aise devant médecin/dentiste etc.	Qualité du soin donné aux patients
260.	Tous les services en français et sous le même toit	Endroit qui plaira à tous. Je suis prête à aller à Halifax mais pas à Bayers ou Bedford
261.	D'abord plus facile à communiquer avec les intervenants de la santé... Pour personnes aîné, pour enfants.. Pour les familles	Trouver un bien qui sur convenable et accepter pas le communauté francophone d'on de le MRH
262.	Être servi en Français!	Trouver du personnel Français
263.	Facilité de comprendre pour les francophones	
264.	Support psychologique après une épreuve difficile	Avoir que du personnel francophone
265.	Comprendre! Services IWK ergo et physiothérapie pour enfants + audiologie. Certains élèves de notre école ne parlent pas anglais. Important pour diagnostics	Trouver du personnel compétent qui parle français. Trouver un site central
266.	Meilleure communication compréhension des effets bénéfiques et/ou secondaires	Transport à l'endroit
267.	Moi et mes enfants pourront parler plus en français au lieu de parler en anglais	C'est que mon enfant parle beaucoup plus car les services sont offerts en anglais
268.		Comment établir une clientèle française sans discriminer les anglophones; si il y a trop de clientèle anglophones les services seront ils disponibles pour francophones dans un délai raisonnable
269.	Meilleur communication avec ceux dont leur langue secondaire est limitée	Trouver les fonds nécessaires; recruter les médecins francophones
270.	Des personnes qui ne parlent que Français pourraient se faire soigner en français	Continuer de justifier le besoin d'un tel établissement quand la majorité des francophones en NÉ parlent l'anglais
271.	Personnel francophone pour communiquer aux enfants dans leur langue	Emplacement
272.	Je ne suis pas certain	
273.	Finalement pouvoir avoir accès à tout c'est service en français	Avoir l'aide financière du gouvernement provincial et fédéral
274.	Tait	Recrutement du personnel
275.	Je ne crois que nous avons besoin tout un centre médical en français mais au moins avoir des personnels qui parlent français dans tout établissement de santé.	Et Peut être que le gouvernement peut financer pour donner des cours de français pour les établissements qui n'ont personne qui parle français
276.	Mieux s'expliquer	
277.	exprimer dans sa langue; moins de confusion/mal entendus	Trouver les personnes pour livrer les services; location - central assez pour accessibilité à

		toute la population (on voit déjà ça avec les écoles - on ne veut se déplacer)
278.	Facilité à s'exprimer; compréhension de certains aspects culturels; complicité	
279.	Se faire servir en français lorsque c'est parfois difficile d'expliquer nos problèmes (médicaux au anglais). Bon exemple pour nos enfants de la valeur d'avoir des services en français pour sauvegarder sa langue.	Où le construire? Dartmouth ou Halifax/Bedford (je n'irais pas à Dartmouth)
280.	Beaucoup de mes amies ne peuvent même pas parler anglais très important, ils ne savent pas si ils se fassent comprendre ou même eux même on comprit	
281.	Beaucoup de personnes ne parent trop en anglais et ne comprennent pas l'anglais ?????	
282.	Pour ceux qui ne parlent pas couramment français	difficile de trouver employé français
283.	C'est le valeur à entendre le français pendant que nous sommes malades... Ca soulage l'esprit. Très important pour le soin de personnes âgées.	
284.	Répondre aux BESOINS de la communauté francophone dans le MRH	De trouver des ressources humaines francophones qui ont les qualifications requises
285.	Facilité de compréhension peux plus poser de questions plus à l'aise, moins gênée peux mieux se faire comprendre + facile avec les enfants qui ne comprennent pas beaucoup l'anglais	Avoir un bon médecin et du bon personnel. On préfère des anglophones de qualité que des francophones non professionnels
286.	Bénéficieraient aux francophones tout nouvellement arrivés qui sont encore à l'étape de l'apprentissage de l'anglais	Trouver un lieu accessible facilement à tous
287.	Accessibilité	Recrutement de personnel francophone
288.	Étant donné qu'il y a de plus en plus de francophones à Halifax et que la population est grandissante, il serait bon d'avoir droit ou accès à des services de santé dans notre langage maternelle. Plus facile d'expliquer des problèmes de santé plus complexes en Français	Comment fait-on le tri de ceux qui ont droit à le service francophones? Discriminatoire?
289.	Service plus rapide; service en Français assuré	Défi de trouver assez de professionnels qualifiés
290.	ON peut bien exprimer ses besoins	Le centre doit être à côté; alors si on ne le fait pas loin des écoles francophones - nous serions prêts à changer de docteur
291.	Comme mes enfants prennent leurs études de une école Française, c'est plus facile pour eux de leur parler en Français, ils comprennent plus en français	
292.	Le regroupement de tous les services médicaux de langue française vous un même toit un atout pour attirer des immigrants francophones dans ca région	Coût-le fait d'attirer des spécialistes de langue français ou bilingue
293.	La possibilité pour les patients d'être compris et de comprendre ce qui leur sera dit sur leur état de santé	Implanter un tel centre dans une zone accessible avec un personnel suffisant

294.	Service dans notre langue; communication améliorée	Personnel qualifié
295.	Pouvoir bénéficier d'un service en français de le métropole même. À Halifax (≠ grand Halifax)	Ne pas ghettoïser le système; l'isoler du reste de système de santé déjà en place
296.	Amélioration de la condition de la langue; sens d'appartenance	Location; le défis Halifax/Dartmouth est le pont et les coûts qui s'en suivent - trafique aussi; communication et recrutement
297.	Communiquer dans me langue maternelle. Précision du vocabulaire + comprendre les explications du personnel.	Trouver personnel compétent + bilingue
298.	Assez de spécialistes et de médecins pour desservir la population	
299.		Localisation
300.	Les francophones unilingues auraient un service et ça c'est très important	Trouver des spécialistes compétents et francophones
301.	Avoir des services dans notre langue maternelle hors de l'école est toujours avantageuse	Un centre se santé communautaire pour une grande population n'est pas assez
302.	Patients peuvent communiquer avec médecins/infirmières dans leur langue préférée	
303.	On se sentira inclue dans la communauté anglophone	les médecins seront surchargés par la quantité de patient et de travail
304.	Parce ce quel que chose qui est très important pour les nouveaux venu qui ne parle pas l'anglais	pour n'est pas cherché d'interprète avant d'aller à l'hôpital, ce n'est pas quelque chose de bonne, il y a des choses personnelles
305.	Pour le monde à Halifax qui parlent juste en français	
306.	Service in French	

Appendix E : Responses to Question 16

Selon vous quels sont les trois services les plus importants qui devraient être offerts par un centre de santé communautaire francophone si l'un était créé dans la MRH ?

Les priorités sont triées en ordre alphabétique.

Priorité No. 1	Priorité No. 2	Priorité No. 3
Accessibilité	"Counselling" - psychologue	* Aîné(e)s
Accueil	agent de promotion de la sante	accès à des spécialistes francophones
accueil en français pour diriger les patients vers les bonnes ressources	Alimentation et Activité physique (prévention)	accès à un service soit téléphonique ou en ligne.
Audiologie	audiologie	Accès aux films français
Cabinet de médecin francophone	Audiologie	Accueil des familles en région qui viennent pour des soins spécialisés à Halifax
chirurgie	Audiologiste	Activité (immersion à l'Anglais aussi)
Clinique médicale	Audiologiste	Activités axées sur la santé
Clinique Médicale a proximité d'une école avec une équipe Médicale complète	Audiologie	Acupuncture
clinique ouverte 7 jours sur 7	Diabète spécialiste	agents de promotion de la santé
Clinique sans rendez-vous en français	Centre Jeunesse	agents de promotion de la santé
Conscientiser les jeunes (ados) francophones en offrant des présentations aux écoles sur drogues/jeux/Its en français	Centre sans rendez-vous, médecin et ou infirmière	aucune opinion sur la troisième priorité... ils sont tous importants.
consultation	chiro	Audiologie
Consultation médicale	Chiro	Autres spécialistes
Cours prénataux, soins gynécologiques	Chiropraxie	Avoir la possibilité de s'exprimer toi-même devant le médecin
Dentiste	clinique général familial	centre de ressources
Dentiste	clinique médicale sans rendez-vous	Certains spécialistes, dentistes, psychothérapeutes, etc.
Dentiste	Clinique pédiatrique	chiro ou pharmacie
Dentiste	consultation psychiatrique	chiropratique
Dentiste	dentiste	chiropraxie
Dentiste	dentiste	clinique santé
Dentiste	dentiste	Clinique Santé
Dentiste	Dentiste	Cliniques de traitements mineurs autres cliniques
Dentiste	dentiste	compréhension, affabilité
Des médecins comme dans un walk-in quand il n'est pas possible de voir son médecin de famille	dentiste	conseils pour la nutrition (nutritional counselling)
Docteur	dentiste	Counselling
docteur	Dentiste	dentiste
Docteur	Dentiste	dentiste
Docteur	dentiste	Dentiste
Docteur	dentiste	dentiste
docteur de famille	dentiste	Dentiste
Docteur de famille	dentiste	dentiste
docteur générale	dentiste	Dentiste
docteurs	dentiste	Dentiste
DR de famille	dentiste	Dentiste
Éducation	dentiste	dentiste
Examens annuels	Dentiste	dentiste
Famille	Dentiste	dentiste
Famille	Dentiste	Dentiste
Famille Docteur	Dentiste	Dentiste
family doctor	dentiste	dentiste
G.P.	Dentiste	dentiste

Priorité No. 1	Priorité No. 2	Priorité No. 3
généraliste	Dentiste	Dentiste
Gérontologie - pour le gens âgés qui ont peut-être de la difficulté à parler anglais!	Dentiste	Dentiste
Gynécologie	dentiste	Dentiste
infirmier(ère) communautaire	dentiste	Dentiste
Infirmière	dentiste	Dentiste
infirmière	Dentiste	Dentiste
Infirmière praticienne + vaccins	dentiste	Dentiste
Infirmière reliés aux femmes enceintes et aux bébés	dentiste	Dentiste
Infirmière ressource	dentiste	dentiste
Infirmières	dentiste	dentiste
Infirmiers	dentiste	dentiste
information et lecture en français	Dentiste	dentiste
Je ne sais pas presque tous les services	Dentiste	dentiste
Je ne suis pas presque tous les services environ.	Dentiste	Dentiste
Juste le fait d'être capable de communiquer en français	Dentiste	Dentiste
La pédiatrie	Dentiste	dentisterie
la prévention	Dentiste	dermatologue
Les médecins de famille	dentiste	Dermatologue
Les médecins de famille	Dentiste	Docteur familial
les médecins et infirmier(ère)s	Dentiste	Ergothérapeute
Ligne téléphonique de santé (équivalent de Info-Santé au QC)	Dentiste	garde malade
l'optométrie - les enfants ne savent pas toujours l'alpha en anglais	Dentiste	gérontologie
médecin	Dentiste	Gynécologue.
médecin	Dentiste	gynécologie
Médecin	Dentiste	Gynécologie
Médecin	Dentiste	gynécologie
Médecin	Dentiste	gynécologue
Médecin	Dentiste	Gynécologue
médecin	Dentiste	Hôpital
médecin	Dentiste	infection/ vaccine
Médecin	Dentiste	Infirmier
médecin	Dentiste	Infirmière
médecin	Dentiste	infirmière
médecin	Dentiste	infirmière
Médecin	Dentiste	infirmière
Médecin	Dentiste	infirmière
Médecin	Dentiste	infirmière - info santé- pour avoir de l'information médicale et conseils par téléphone
médecin	Dentiste	infirmière qui peut donner des premiers soins.
Médecin	dentiste	Infirmières
Médecin	dentiste	infirmières en soins de santé (conseils)
Médecin	Dentiste	infirmières, infirmiers de langue française (francophone ou francophile)
médecin	dentiste (plus ou moins important), l'hygiéniste francophone est plus importante)	Infirmiers
Médecin	Dentiste surtout pour les enfants	Infirmiers
Médecin	dentiste (et son personnel)	je ne sais pas
Médecin	dentiste, santé mentale, massothérapeute, ostéopathe, métiers de la santé holistiques (naturopathe)	La dermatologie
Médecin	dentisterie chirurgicale	La sante thérapeutique.
Médecin	dentistes	les dentistes (et leurs assistantes)
Médecin	Diabète, paumons, autres maladies	les médecins généraux

Priorité No. 1	Priorité No. 2	Priorité No. 3
	chronique (clinique de la douleur	
Médecin	Diététiste	les soins administrés par les infirmières et autre personnels
Médecin	écoute,	les soins dentaires
Médecin	Efficacité	Les soins psychologues
Médecin	Emploi	massage
Médecin	Ergothérapie	Masso/physio/ergothérapie
Médecin	garde-malade	massothérapie
Médecin	génécologie	Massothérapie
Médecin	Gérontologie	Médecin de famille
Médecin	gynécologie	médecin de famille
Médecin	Gynécologue	médecin de famille
Médecin	gynécologue, spécialistes	Médecin de famille
Médecin	infirmier	Médecin de famille
Médecin	Infirmier ou infirmière	médecin général
médecin	infirmier(e)	médecin généraliste
Médecin	infirmier/infirmière	Médecin spécialisé
Médecin	infirmière	Médecin spécialisé
Médecin	infirmière	Médecin spécialiste
Médecin	infirmière	Médecin Spécialiste
Médecin (pour les femmes enceintes)	Infirmière	Médecin spécialiste
médecin (qui peut prendre de nouveau dossier)	infirmière	Médecine générale
médecin de famille	infirmière	Médecine préventive pour personnes âgées
médecin de famille	infirmière	Médecins
médecin de famille	Infirmière	Médecins
Médecin de famille	infirmière	médecins de famille
médecin de famille	Infirmière	médecins de famille/infirmières praticiennes
médecin de famille	infirmière	Naturopathie
médecin de famille	Infirmière	navigateur francophone pour nous aider à s'y retrouver dans le réseau de la santé de la Nouvelle-Écosse
Médecin de famille	Infirmière (prise de sang aussi)	N'importe quoi d'autre: ce sera bienvenu
médecin de famille	Infirmière (prise de sang aussi)	Nutrition
médecin de famille	Infirmière (prise de sang)	Nutrition
Médecin de famille	Infirmière (santé sexuelle, nutrition, etc)	Nutritionniste
Médecin de famille	infirmière de santé publique	Nutritionniste
médecin de famille	Infirmière reliés au soin aux enfants	Nutritionniste
médecin de famille	infirmières	Nutritionnistes
Médecin de famille	Infirmières	Nutritionnistes
Médecin de famille	infirmières	nutritionniste
Médecin de famille	Infirmières en santé et hygiène publiques	Nutritionniste
Médecin de famille	Intervenant auprès des jeunes (Travailleur social)	Nutritionniste
Médecin de famille	je ne sais pas	Obstétrique
médecin de famille	La médecine interne et la chirurgie	ophtalmologues
médecin de famille	Les infirmières de la santé publique	Ophtalmologiste
Médecin de famille	les médecins spécialistes	Ophtalmologie
médecin de famille	les psychologues	optométrie
médecin de famille	Les urgences	optométrie
médecin de famille	l'hôpital - toutes les personnes ont besoin de ces services, je pense que cela doit être la priorité	Optométrie
Médecin de famille	l'obstétrique	optométrie
médecin de famille	massothérapeute	Optométrie
médecin de famille	massothérapeute	Optométrie
Médecin de famille	médecin	optométrie NB si j'avais un enfant en bas âge, pédiatrie
Médecin de famille	Médecin	Optométrie, ou chiro/physio
Médecin de famille	Médecin	optométriste
Médecin de famille	Médecin	Optométriste

Priorité No. 1	Priorité No. 2	Priorité No. 3
Médecin de famille	médecin	optométriste
Médecin de famille	Médecin	Optométriste
Médecin de famille	Médecin	Optométriste
Médecin de famille	Médecin	Optométriste
Médecin de famille	Médecin	optométriste
Médecin de famille	Médecin bilingue	Optométriste
Médecin de famille	médecin de famille	Optométriste
Médecin de famille	médecin de famille	Optométriste
Médecin de famille	Médecin de famille	Optométriste
Médecin de famille	Médecin de famille	Optométriste
Médecin de famille	médecin de famille	Optométriste
Médecin de famille	médecin de famille (enfance, les aînés)	Optométriste
Médecin de famille	Médecin famille (gp)	ORL
Médecin de famille	Médecin général	Orthophonie
Médecin de famille	médecin général	orthophonie
Médecin de famille	Médecin générale	orthophonie
Médecin de famille (généraliste)	Médecin sans rendez-vous	Orométrie
médecin de famille, réceptionniste, et au moins un spécialiste.	Médecin spécialiste	Participation active de la communauté francophone de MRH
médecin de famille/général genre service à portes ouvertes	Médecin spécialiste	pédiatre
Médecin familial	Médecin Spécialiste	pédiatre
Médecin familiale	médecins	Pédiatre
médecin famille	médecins de famille qui sont femmes	Pédiatre
médecin famille et gynécologue	Médecins de famille.	pédiatre
Médecin Familles	médecins généralistes francophones	pédiatre
médecin général	médecins urgentologue	Pédiatre
Médecin général	médical offert par les médecins	pédiatre
médecin général - GP	Médecin de famille	Pédiatrie
Médecin générale	nutrition	Personnel infirmiers
Médecin générale	Nutrition	personnels infirmiers
Médecin générale (Santé publique)	Nutrition	Pharmacie
médecin généraliste	nutritionnistes	pharmacie
Médecin généraliste	Nutritionnistes	pharmacie
médecin généraliste	OBGYN	pharmacie
Médecin pratiquant	obstétrique	pharmacie
Médecin spécialiste	oncologie	Pharmacie
médecin,	ophtalmologie	pharmacie
médecin, infirmière et chirurgien	Optométrie	Pharmacie
Médecin/office	optométrie	Pharmacie
médecine	Optométriste	Pharmacie
Médecine	Optométriste	Pharmacie
Médecine	Optométriste	Pharmacie
médecine de famille (genre clinique d'urgence)	Optométriste	pharmacie
médecine familiale	Optométriste	pharmacien
Médecine familiale	Optométriste	Pharmacien
Médecine familiale	Orthophonie	pharmacien
médecine familiale	Orthophonie/audiologie	Pharmacien
médecine familiale	Orthophonie	pharmacien
médecine familiale	Pédiatre	Pharmacien
médecine familiale	pédiatre	Pharmacien
médecine familiale	pédiatre	pharmacien
médecine familiale	pédiatre	Pharmaciste
Médecine familiale	Pédiatre	physio
médecine familiale	pédiatres	Physio
Médecine familiale	Pédiatrie	Physio et Psychologue
Médecine familiale	pédiatrie	physio/services sociaux
Médecine familiale	Pédiatrie	physiothérapie
médecine générale	Pédiatrie	Physiothérapie
Médecine générale	Pharmacie	physiothérapie
Médecine générale	Pharmacie	physiothérapie

Priorité No. 1	Priorité No. 2	Priorité No. 3
Médecine générale	Pharmacie	Physiothérapie
Médecine générale	pharmacie	Physiothérapie
Médecine générale	pharmacie	Physiothérapie
médecine générale	pharmacie	Physiothérapie
Médecine générale	Pharmacie	physiothérapeutes
médecine générale	Pharmacie	Psychologie (Familiale enfants)
Médecine générale	Pharmacie	psychologie
Médecine générale	Pharmacie	psychologie
Médecine générale	Pharmacie	Psychologie
Médecine générale	Pharmacien	Psychologue
Médecine générale, famille	Pharmaciste	Psychologue
Médecine Générale, Pédiatrique,	psychologue	Radiographie & Échographie
médecine générale, pharmacie, dentiste	Physiothérapie	Réceptionniste française
médecine généraliste	Physiothérapie	réceptionnistes de les hôpitaux et spécialistes - parce que faut faire certains que les franco comprennent les instructions, résultats, etc.
médecine généraliste	Physiothérapie	référence à spécialistes parlant français
Médecine spécialisée (cancer, etc)	Physiothérapie	Renseignements et services aux clients en français
Médecine-Sciences infirmières	physiothérapie	santé (soit sexuelle, famille, jeunes adolescents...)
Médecins	Physiothérapie	santé mental
médecins	Physiothérapie	Santé mentale
Médecins	physiothérapie/massage/exercices pour les gens avec problèmes médicaux	Santé Mentale
Médecins	pharmacie	santé publique
Médecins	Prévention	santé publique
Médecins (clinique médicale)	prévention auprès des jeunes	Santé Publique
Médecins de famille	Prévention éducation	service de lits de courte durée (patient en attente de transferts ou patient sous observation pour 1 nuit ou 2)
médecins de famille	professionnels de la santé mentale	Service de prélèvement
Médecins de famille	psychologie	Service de prévention/d'éducateur
Médecins de famille	psychologie	service de référence à des spécialistes qui parlent français (divers niveaux mais un français de base)
médecins de famille	Psychologie	Service d'infirmière visites à la maison après la naissance
Médecins de famille	Psychologie	service d'urgence
Médecins de famille - clinique médicale	Psychologie (évaluation psychométrique - dépistage troubles d'apprentissage, par exemple)	SERVICE D'URGENCES
médecins de famille de langue française (francophone ou francophile)	Psychologue	services a la petite enfance et aux adolescents
médecins de famille et infirmières	psychologue	Services aux aînées
médecins familial	psychologue	Services d'aide à domicile (grossesse et post-partum, soutien des aidants naturels, personnes âgées, etc.)
médecins généralistes	psychologue	services hôpitaux d'urgence
médecins généraux	Psychologue	Services pour les familles, enfants.
Médecins pour femmes enceintes	Psychologue	services prénataux
Médecins surtout pour les enfants	Psychologue	Services préventifs
Médical	Psychologue	Services psycho-sociaux, particulièrement pour les enfants
médecin	Psychologue	Services sociaux
médecin	psychologue (adulte, ado et enfants)	services sociaux
médecin	Psychologie	services sociaux
Médecine	Santé dentaire	services sociaux
médecine de famille	santé mentale	services sociaux
Médecine familiale	santé mentale	Services sociaux
médecine familiale	Santé mentale	services sociaux et centre pour femmes

Priorité No. 1	Priorité No. 2	Priorité No. 3
médecine générale	santé mentale	Soins de la vue
Mental Ce serait grandement apprécié d'avoir quelqu'un spécialement en santé mentale (social worker etc.) (Avocats) et aussi plus de travail dans notre langue.	santé mentale	soins dentaires
omnipraticien	Santé mentale	soins d'urgence
Omnipraticien	Santé mentale	Soins mentaux/sociaux
optométriste	Santé mentale	Soins pour aînés
Orthopédagogie	Santé physique	soins pour enfants
orthophonie	Santé publique	soins pour les personnes âgées
Orthophoniste	Santé publique	Spécialiste
Orthophoniste	Santé Publique	Spécialiste cancer du sein
Orthophoniste	Santé Publique	spécialiste et travailleur social / jeunes /enfants
pédiatre	Santé Publique	Spécialiste, exemple Urologue ou Pédiatre
Pédiatre	santé mentale, travailleur social	Spécialistes/pédiatres
Pédiatre	secrétaire	suivi générale
pédiatrie	Service aux femmes	Thérapie pour famille (mentale)
Pédiatrie	service pédiatrique	Thérapie pour violence en famille, pour usage d'alcool etc..
Personnels infirmiers	SERVICE PRIMAIRE	travail social
pharmacie	services 24/24 heures	travail social
Pharmacie	services et informations pour les personnes âgées	Travailleur social
Pharmacie	Services pour ados (consultation confidentielle/contraception)	Travailleur social
Pharmacie	services sociaux santé - accès à une infirmière par téléphone	Travailleurs Services Sociaux
Pharmacie	Services spécialisés et diversifiés (Traditionnels & non-traditionnels)	Travailleurs social
Pharmacie	Soin dentaire	Travailleurs sociaux
Physiothérapie	soins dentaires	Travailleurs sociaux
pourvoir rencontrée un docteur avec nos problème i.e. walking clinic	soins de santé mentale (psychologue) ou il faut parler de ses sentiments	Travailleurs sociaux
Promouvoir l'identité et la culture francophone	Soins dentaires	Travailleurs sociaux /psychorééducateurs
propres directives ou les hôpitaux sont	Soins en santé mentale/travail social	Travailleurs sociaux/psychologues
Psychologie - conseil	Soins infirmiers	urgence
réception	soins pour les femmes enceintes	Urgence médicale
Réceptionniste francophone	Soins psychologiques - psychologue. Difficile de communiquer les pensées/sentiments dans une langue que l'on ne maîtrise pas totalement	Violence/alcool/Drug/jeu de hasard
Sage femme	soins respiratoire	
Santé familiale	soins santé mentale, inclus toxicomanie	
Santé Familiale (médecins)	soins spécialisés	
santé générale	source d'information en français	
Santé générale	Soutien aux familles (enfants et pers. âgées)	
Santé générale - médecins de familles	Spécialiste divers	
santé générales	Spécialiste Femme enceinte (tout compris_ infirmière,# Planification # Grossesse # Maternité # Liste pratique # Jeux # Naissance # Mère # Tendence	
santé mentale (ex. : des psychologues). En cas de crise (dépression, violence familiale, etc.), impossible de consulter / faire une thérapie avec un psy. anglophone à moins d'être parfaitement bilingue	Spécialiste, ex: pédiatre	
Santé mentale (pour enfant, ado, adultes, couple et famille)	Suivi de grossesse	
Santé Public	Suivie de soins spécialisés après cancer,	

Priorité No. 1	Priorité No. 2	Priorité No. 3
	longue maladie	
Santé publique	thérapie pour problème de santé mentale	
Santé publique	travailleurs sociaux	
Santé publique	travailleurs sociaux	
santé publique	Travailleurs sociaux	
Santé publique	Travailleurs sociaux	
Santé publique	Travailleurs Sociaux	
Santé publique	travailleurs sociaux	
Santé Publique	Travailleurs sociaux	
Santé publique	Travailleurs sociaux	
Santé publiques	Travailleuse sociale	
Santé publiques	Travailleur social	
santé mentale	Une clinique médicale	
services d'urgence ou clinique ouverte 7 jours par semaine	une nutritionniste	
Service aux préadolescents et aux adolescents (éducation, sexuelle, etc.)	urgence	
SERVICE DE MATERNITÉ	urgence dans les hôpitaux	
service de périnatalité avec suivi post partum	Urgences	
service pour les prises de sang	Vaccination/Public Health	
services de médecin famille généraliste,	Vaccins	
Services de Santé primaire	Voir des spécialistes pour le cas de maladie	
services en sante mentale		
Si la santé mentale est l'un des sujets apportés par d'autres gens, cela est très importants, pour s'exprimer correctement dans sa langue maternelle et comprendre vraiment		
Soin dentelle		
soins de santé à la famille (médecin de famille)		
Soins directs (consultation, urgence et suivi)		
Soins pour les aînés.		
Soins pour les enfants		
Suivi de grossesse (consultation, suivi, cours prénataux, nutrition)		
Thérapie		
Thérapie familiale		
Thérapie pour la violence en famille		
thérapie psychologue		
un service d'urgence		
urgence		
Urgence		
Urgence		
Urgence		
urgence, médecin généraliste, gynécologue		
Walk in Clinic'		
x-ray		